

BÖWE

P 417

ERSATZTEILKATALOG
SPARE PARTS CATALOGUE
CATALOGUE DE PIÈCES
CATALOGO DE REPUESTOS

Der Inhalt entspricht unserem besten Wissen und basiert auf dem Stand der Technik. Rechtsverbindlichkeiten können nicht hergeleitet werden. Technische Änderungen vorbehalten. Nachdruck oder Vervielfältigung nur mit unserer ausdrücklichen Genehmigung.

The contents are correct to the best of our knowledge and belief and correspond to the present level of technology. No legal claims can be derived. Technical modifications reserved. Reproduction or duplication only with our express permission.

Cette documentation rédigée au mieux de nos connaissances, est basée sur le dernier standard de la technologie. Il ne saurait en résulter aucune responsabilité de notre part. Toute modification réservée. Toute reproduction interdite sauf notre autorisation expresse.

El contenido basa sobre la recién experiencia ganada en la tecnología. No asumimos responsabilidad alguna. Se reservan todos los derechos de modificación. Reproducción o multiplicación - sólo permitida con expresa autorización de la BÖWE.

BÖWE

ERSATZTEILKATALOG
SPARE PARTS CATALOGUE
CATALOGUE DE PIÈCES DE RECHANGE
CATALOGO DE REPUESTOS

P 417

BÖWE

BÖWE REINIGUNGSTECHNIK GMBH
Haunstetter Str. 112 · Postfach 101360
D-8900 Augsburg · Tel. 0821/57021

AWISO IMPORTANTE PER L'ORDINAZIONE DI PEZZI DI RICAMBIO

In tutte le ordinazioni di pezzi di ricambio è assolutamente necessario indicare il modello di macchina, il numero di macchina, l'anno di costruzione ed il voltaggio d'esercizio.

Sempre per l'ordinazione di pezzi di ricambio occorrono numero di pezzi - numero SN - modello di macchina.

Bisogna precisare ancora la tensione e la frequenza dei componenti elettrici da ordinare.

Esempio di ordinazione:

P 417 ct, 104/8201, 220/380 V, 50 Hz

2 pezzi 079261 guarnizione a flangia
1 pezzo 089320 relè ausiliario DIL 03-44, 220 V, 50 Hz
1 pezzo 109870 motore centrifugo 220/380 V, 50 Hz

I pezzi di ricambio muniti di numero nel catalogo dei pezzi di ricambio sono normalmente apronti consegna.

I numeri di pezzi dotati di * designano gli organi completi.

I numeri di pezzi contrassegnati da + sono raccomandati per lo stoccaggio di pezzi di ricambio.

La BÖWE provvedere continuamente all'ulteriore sviluppo di tutti i prodotti. Abbia, quindi, della comprensione se dobbiamo perciò riservarci il diritto di modifica della fornitura, per quanto riguarda la forma, la dotazione di accessori e la tecnologia.

Dai dati, dalle illustrazioni e dalle descrizioni di cui al catalogo dei pezzi di ricambio non possono quindi derivare diritti di sorta.

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ЗАКАЗА ЗАПЧАСТЕЙ

При заказе запчастей указание названия машины, номера машины, года изготовления и напряжения тока всегда необходимо.

При заказе отдельных запчастей необходимо указание следующих: количество, номер части, наименование.

При электрических компонентах обязательно указать тоже напряжение и частоту.

Пример заказа:

П 417 цт, 104/8201, 220/380 в, 50 гц

2 шт. 079261 уплотнение
1 шт. 089320 вспомогательный контактор
DIL 03-44, 220 в, 50 гц
1 шт. 109870 двигатель центрифугования
220/380 в, 50 гц

Нумерованные запчасти нормально поставляются краткосрочно.

- * Так обозначенные в каталоге номера показывают комплектные узлы.
- + Мы рекомендуем запасы так обозначенных частей.

Завод BÖWE постоянно работает над дальнейшим развитием всей продукции. Поэтому поймите пожалуйста, что мы в любое время можем оставить за собой право изменить объём поставки по форме, виду и технике.

Из данных, рисунков и описаний каталога запчастей поэтому нельзя выводить каких-либо требований.

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ TÝKAJÍCÍ SE OBJEDNÁVEK NÁHRADNÍCH DÍLŮ

Při všech objednávkách náhradních dílů uvádějte typové označení, výrobní číslo, rok výroby, provozní napětí.

Při objednávkách jednotlivých náhradních dílů jsou nutné následující údaje: počet - č. výrobku - označení.

Při elektrických komponentech je nutno navíc uvést napětí a frekvenci.

Příklad objednávky:

P 417 104/8201 220/380 V, 50 Hz

2 kusy 079261 těsnění přírub
1 kus 089320 pomocný stykač DIL 03-44, 220 V, 50 Hz
1 kus 109870 odstředivací motor 220/380 V, 50 Hz

Náhradní díly označené v katalogu číslem jsou dodávány obvykle v krátké lhůtě.

Hvězdičkou označená čísla náhradních dílů označují kompletní celky. *

Křížkem označená čísla se doporučují objednat do zásoby. +

Podnik BÖWE nepřetržitě pracuje na dalším vývoji všech svých výrobků. Proto Vás prosíme o pochopení při případných změnách ohledně rozsahu, tvaru, vybavení a techniky.

Z údajů, vyobrazení a popisu v katalogu náhradních dílů nelze vyvozovat žádné nároky.

WAŻNE WSKAZÓWKI DO ZAMAWIANIA CZĘŚCI ZAMIENNYCH

Przy każdym zamówieniu części zamiennych należy podać rodzaj maszyny, numer fabryczny, rok budowy i natężenie zakładowe.

Przy zamawianiu poszczególnych części zamiennych należy podać następujące dane: ilość, numer części oznaczenie.

Przy składnikach elektrycznych należy dodatkowo podać natężenie i frekwencję.

Przykład zamówienia:

P 417 ct. 104/8201, 220/380 V, 50 Hz
2 sztuki 079261 uszczelnienie kołnierkowe
1 sztuka 089320 ochrona pomocnicza DIL 03-44
220 V, 50 Hz
1 sztuka 109870 motor wirówki 220/380 V, 50 Hz

Części zamienne oznaczone w katalogu części zamiennych numerem części mogą być dostarczone natychmiast.

Numerы części oznaczone znakiem * oznaczają pełne zestawy.
Numerы części oznaczone znakiem + poleca się jako zapas części zamiennych.

Firma BÖWE pracuje ciągle nad ulepszeniem wszech produktów. W związku z tym prosimy o zrozumienie że w każdej chwili możemy zmienić formę, wyrob lub stan techniczny zamówienia.
Z zamieszczonych w katalogu części zamiennych danych, opisów i rysunków nie mogą być wysuwane żadne roszczenia.

WICHTIGE HINWEISE ZUR ERSATZTEIL-BESTELLUNG

Bei allen Ersatzteil-Bestellungen sind Maschinenbezeichnung, Fabrik-Nummer, Baujahr und Betriebsspannung anzugeben.

Die Bestellung der einzelnen Ersatzteile erfordert folgende Angaben: Stückzahl - Sachnummer - Bezeichnung.

Bei elektrischen Komponenten sind zusätzlich Spannung und Frequenz anzugeben.

Bestellbeispiel:

P 417 ct, 104/8201, 220/380 V, 50 Hz

2 Stck. 079261 Flanschdichtung

1 Stck. 089320 Hilfsschütz DIL 03-44, 220 V, 50 Hz

1 Stck. 109870 Schleudermotor 220/380 V, 50 Hz

Die im Ersatzteilkatalog mit Sachnummern angegebenen Ersatzteile sind normalerweise kurzfristig lieferbar.

Die mit einem * versehenen Sachnummern bezeichnen komplette Einheiten.

Die mit einem + gekennzeichneten Sachnummern werden für eine Ersatzteilbevorratung empfohlen.

Das BÖWE-Werk arbeitet ständig an der Weiterentwicklung aller Produkte. Bitte haben Sie Verständnis dafür, daß wir uns daher jederzeit Änderungen des Lieferumfangs in Form, Ausstattung und Technik vorbehalten müssen. Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen des Ersatzteilkataloges können deshalb keine Ansprüche hergeleitet werden.

VIS IMPORTANT CONCERNANT LA COMMANDE DE PIÈCES DÉTACHÉES

Pour toute commande de pièces détachées, veuillez ne pas oublier d'indiquer le type de machine, le numéro et l'année de fabrication, ainsi que la tension de service.

La commande des diverses pièces détachées devra comprendre: nombre de pièces - no. de référence - désignation

Si vous commandez des composants électriques, indiquez en outre le voltage et la fréquence.

Exemple de bon de commande:

P 417 ct, 104/8201, 220/380 V, 50 Hz

2 unités 079261 garniture d'étanchéité de bride

1 unité 089320 contacteur auxiliaire DIL 03-44, 220 V, 50 Hz

1 unité 109870 moteur d'essorage 220/320 V, 50 Hz

Dans le catalogue, les pièces détachées suivies du no. de référence sont généralement livrables à court terme.

Les numéros de référence munis d'un astérisque (*) désignent des unités complètes.

Les numéros de référence accompagnés d'un + correspondent aux pièces détachées conseillées pour constituer un stock.

La firme BÖWE travaille continuellement au développement de ses installations.

Comme nous sommes persuadés que vous comprendrez que nous nous réservons, à tout moment, le droit de modifier l'étendue de la livraison dans sa forme, dans son équipement et son exécution technique.

Pour ce fait, nous ne pouvons prendre aucun engagement concernant les précisions, illustrations et descriptions données dans ce catalogue pour les pièces détachées.

IMPORTANT POINTS TO NOTE WHEN ORDERING SPARE PARTS

In every spare parts order it is essential to state machine model, serial number, year of construction and operating voltage.

For the individual parts ordered the following data is needed: Quantity - part number (SN) - designation.

In the case of electrical components voltage and frequency must also be stated.

Example:

P 417 ct, 104/8201, 220/380 V, 50 Hz

2 079261 flanged gasket

1 089320 auxiliary contactor DIL 03-44, 220 V, 50 Hz

1 109870 extractor motor 220/380 V, 50 Hz

The parts with a number (SN) in the catalogue are normally available at short notice.

The part numbers marked * refer to complete units.

We recommend you to stock a number of the parts marked +.

At the BÖWE works we are constantly at work on the further development of all products. We are sure you will appreciate our need to reserve the right to change form, equipment and technology at any time. No liability can be derived from data, illustrations and descriptions in the spare parts catalogue.

AVISOS IMPORTANTES PARA PEDIDOS DE REPUESTOS

Al pedir repuestos hay que indicar la designación de la máquina, el número de fabricación, el año de fabricación, y la tensión de servicio.

Al pedir los diversos repuestos deberá indicarse el número de piezas, el número de referencia, y la designación.

Al pedir componentes electrónicos hay que indicar además la tensión y la frecuencia.

Ejemplo:

P 417 ct, 104/8201, 220/380 V, 50 ciclos

2 079261 Empaquetadura de brida

1 089320 Contactor auxiliar DIL 03-44, 220 V, 50 ciclos

1 109870 Motor centrifugación 220/380 V, 50 ciclos

Los repuestos marcados con números de referencia en el Catálogo de Repuestos normalmente pueden suministrarse rápidamente.

Los números de referencia marcados con * se refieren a unidades completas.

Es recomendable la formación de stocks con los números de referencia marcados con +.

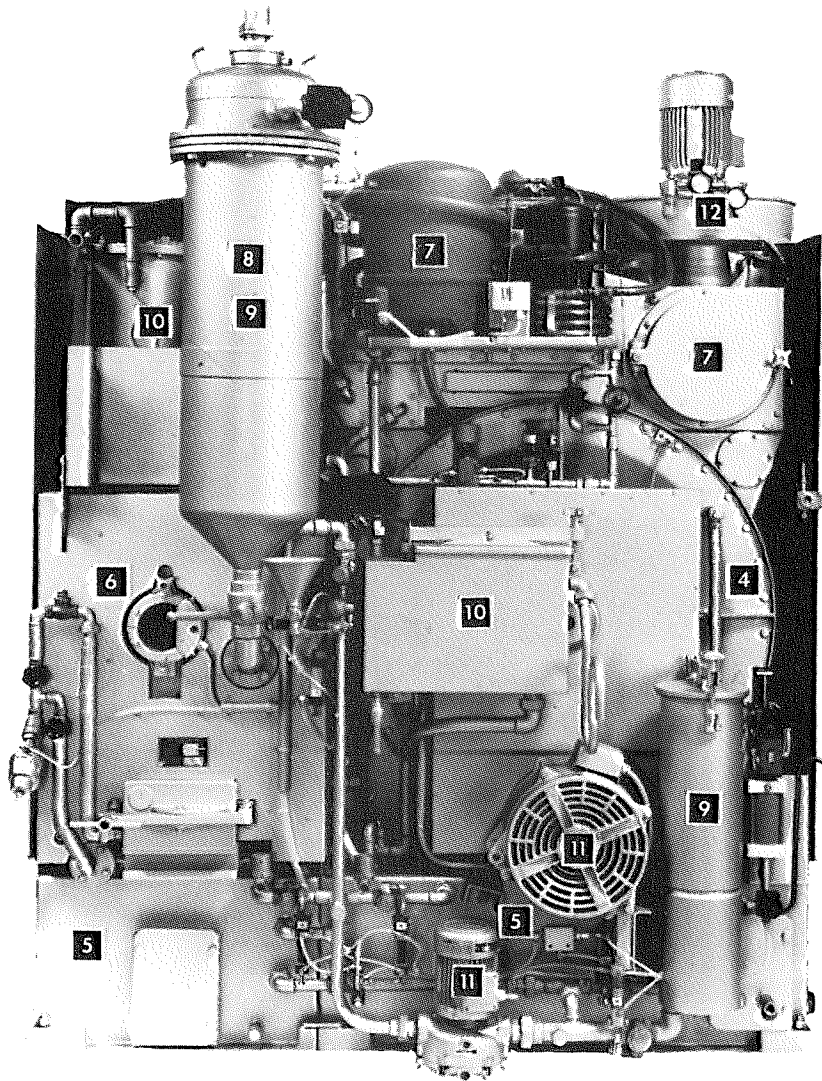
La fábrica BÖWE está trabajando constantemente en el desarrollo ulterior de todos sus productos.

Por esta razón, tenemos que reservarnos el derecho de modificar en cualquier momento el volumen de suministro respecto a su forma, equipamiento y tecnología.

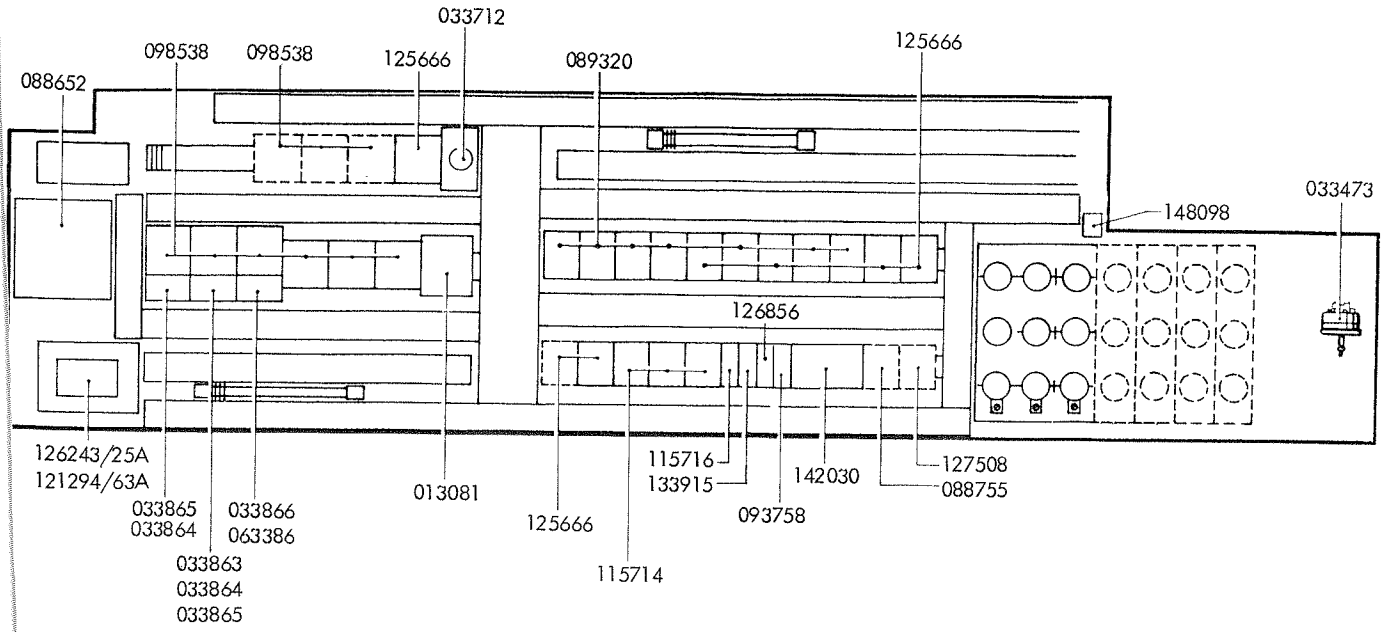
Por consecuencia, no podemos asumir ninguna responsabilidad por los datos, las ilustraciones y las descripciones del Catálogo de Repuestos.







1.	VERKLEIDUNG	PANELLING	HABILLAGE	REVESTIMIENTO
2.	ELT. STEUERUNG	ELEC. CONTROLS	ARMOIRE ELECTRIQUE	MANDO ELECTRICO
2.1	COMPUTERSTEUERUNG	COMPUTER CONTROL	COMMANDE A ORDINATEUR	CONTROL POR ORDENADOR
3.	LADETUR	LOADING DOOR	HUBLOT	PUERTA DE CARGA
4.	TROMMEL MIT GEHAUSE TROMMELLAGER	CAGE WITH HOUSING CAGE BEARING	TAMBOUR AVEC CARTER PALIER DE TAMBOUR	TAMBOR CON SU CARTER COJINETE TAMBOR
6.	DESTILLIERBEHALTER	STILL	ALAMBIC	DESTILADOR
6.1	DAMPFERZEUGER FLOTTENKÜHLUNG	STEAM GENERATOR SOLUTION COOLING	GENERATEUR DE VAPEUR REFROIDISSEMENT BAIN	GENERADOR DE VAPOR Refrigeración de la solución
7.	LUFTFÜHRUNGSSCHACHT	RECOVERY SECTION	TUNNEL DE RECUPERATION	TUNEL AIRE
7.1	LUFTFÜHRUNGSSCHACHT + KÄLTEAGGREGAT	RECOVERY SECTION + REFRIGERATION UNIT	TUNNEL DE RECUPERATION + GROUPE FRIGORIFIQUE	TUNEL AIRE + GRUPO DE REFRIGERACION
8.	EXPANDERFILTER	EXPANDER FILTER	FILTRE EXPANDER	FILTRO EXPANDER

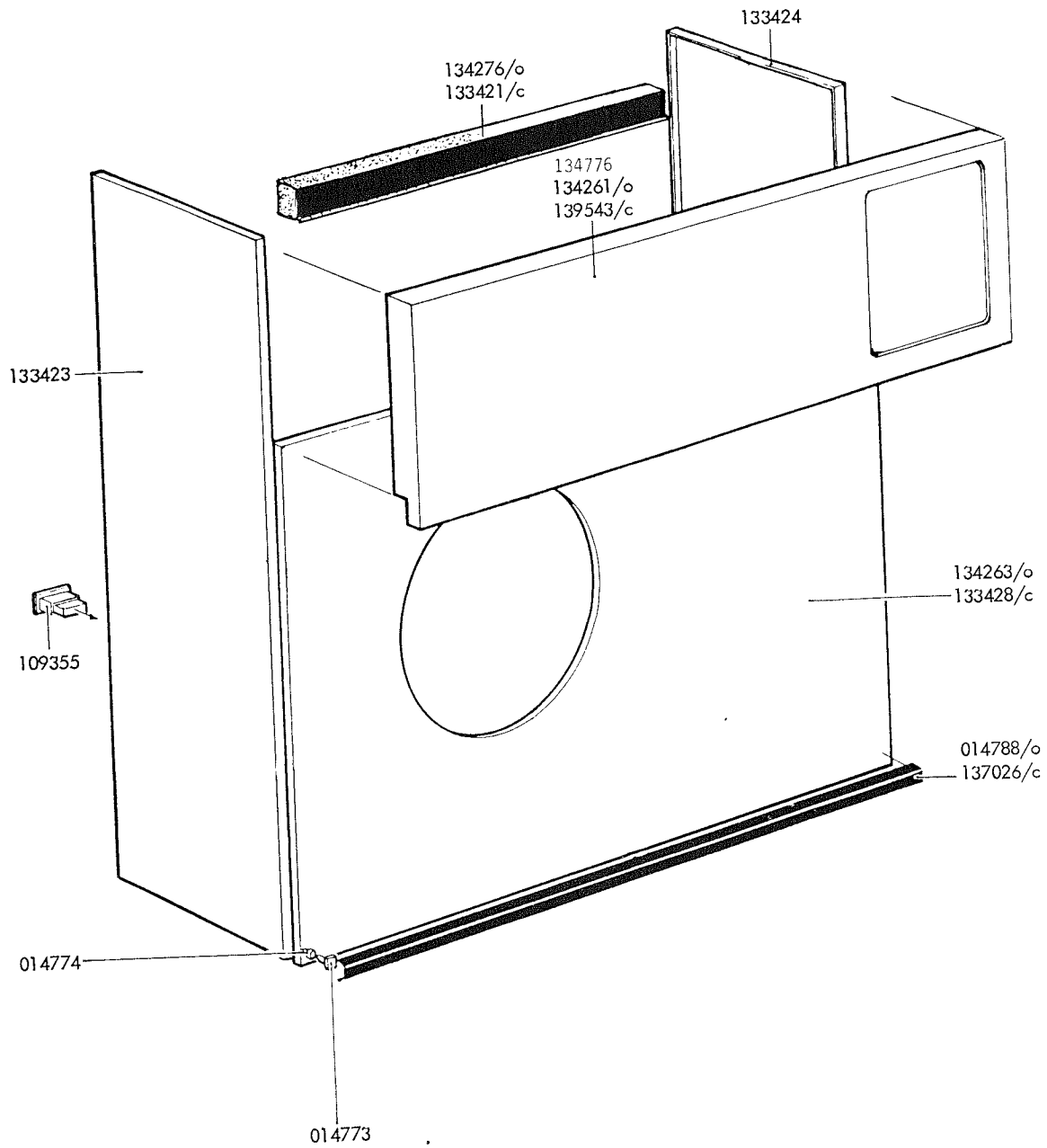


9.	NADELFÄNGER + KARTUSCHENFILTER	BUTTON TRAP + CARTRIDGE FILTER	FILTRE A EPINGLES + FILTRE A CARTOUCHES	CAZA-BOTONES + FILTRO CARTUCHOS
9.1	WARMERÜCKFÜHRUNG	HEAT RECYCLING	RECYCLAGE DE LA CHALEUR	RECICLAJE DE CALOR
10.	WASSERABSCHIEDER + KONDENSATOR	WATER SEPARATOR + CONDENSER	SEPARATEUR D'EAU + CONDENSEUR	SEPARADOR AGUA + CONDENSATOR
11.	ANTRIEB + PUMPE	DRIVE + POMPE	MOTEURS DE COMMANDE + POMPE	IMPULSION + BOMBA
11.	DOSIERGERÄT DG 18	DISPENSING UNIT DG 18	DOSEUR DG 18	DOSIFICADOR DG 18
12.	WARTUNGSEINHEIT	COMPRESSED AIR MAINTENANCE	GROUPE D'ENTRETIEN PNEUMATIQUE	UNIDAD DE MANTENIMIENTO DEL SISTEMA NEUMATICO
3.	SCHAUGLÄSER SCHNELLSCHLUSSCHIEBER ZYLINDER	SIGHT-GLASSES LEVER GATE VALVE RAMS	VOYANTS VANNES RAPIDES VERINS	MIRILLAS VALVULAS RAPIDAS CILINDROS
4.	VENTILE	VALVES	VANNES	VALVULAS
5.	ZUBEHÖR	ACCESSOIRES	ACCESSOIRES	ACCESORIOS



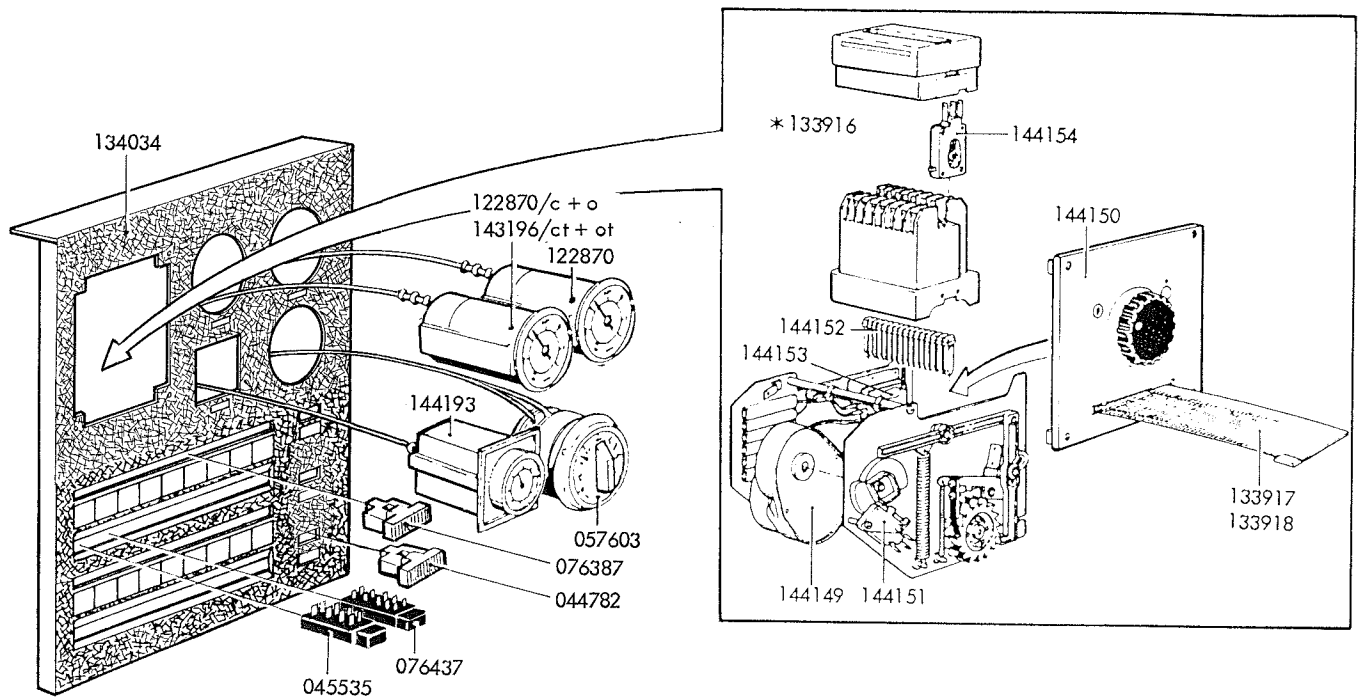
			
4 A 027503 6 A 033712 10 A 033711 16 A 033710 20 A 033709 25 A 033708 35 A 033707	133366 1,5 ø 133367 4 ø 133369 16 ø	033692 033771	033475

081	SCHÜTZ DIL 0A-22 CONTACTOR	220 V, 50 Hz	+ 098538	SCHÜTZ DIL 0052/C CONTACTOR	
473	NIVEAU-SCHALTER LEVEL SWITCH		+ 115714	SCHÜTZ DIL 08-22/V CONTACTOR	
712	SICHERUNGSSCHALTER FUSE SWITCH		+ 115716	ZEITRELAIS KZ 12s-3M TIME RELAY	220 V, 50 Hz
363	THERMORELAIS ZO - 12,0 THERMAL RELAY		121294	HAUPTSCHALTER MAIN SWITCH	63 A
364	THERMORELAIS ZO - 6,6 THERMAL RELAY		+ 125666	SCHÜTZ DIL 08-22 CONTACTOR	220 V, 50 Hz
365	THERMORELAIS ZO - 3,7 THERMAL RELAY		126243	HAUPTSCHALTER MAIN SWITCH	25 A
366	THERMORELAIS ZO - 2,1 THERMAL RELAY		+ 126856	ZEITRELAIS KZ 12s-30s TIME RELAY	220 V, 50 Hz
86	THERMORELAIS ZO - 1,2 THERMAL RELAY		+ 127508	STEUERGERÄT CONTROL UNIT	
52	TRANSFORMATOR 320 VA TRANSFORMER		+ 133915	ZEITRELAIS K 212-5 TIME RELAY	220 V, 50 Hz
55	KONTAKTLAUFWERK PN 4 CAM-OPERATED TIMER	50/60 Hz,	+ 142030	LAUFWERK PN 6 TIMER	50 Hz, 30 sek.
20	HILFSSCHÜTZ DIL 08-44 AUXILIARY CONTACTOR	220 V, 50 Hz	+ 148098	THERMOSTAT THERMOSTAT	10°C + 2K
8	ZEITRELAIS TIME RELAY	220 V, 50/60 Hz			

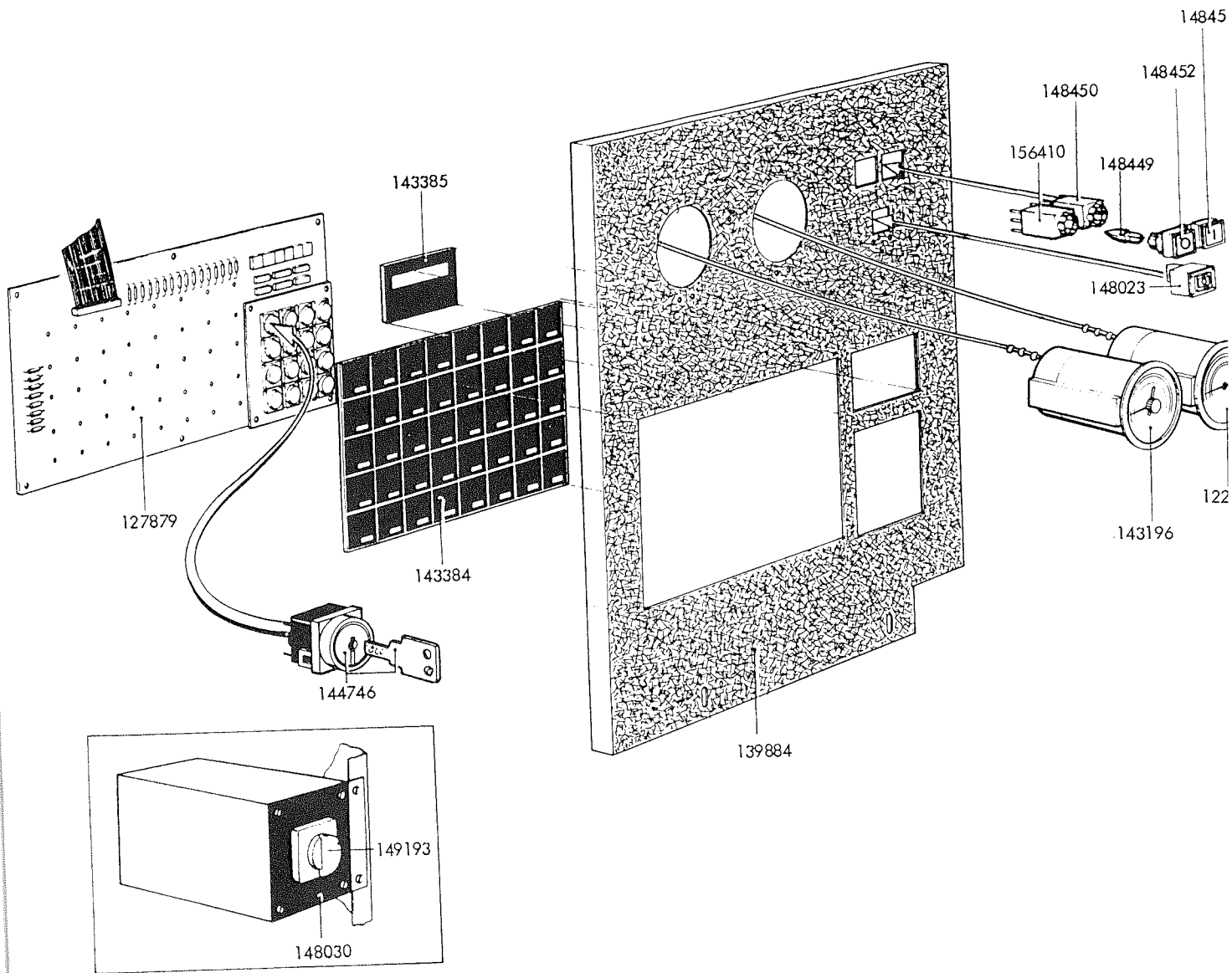


- 014773 ZIERLEISTENSTOPFEN
DECORATIVE STRIP PIN
- 014774 ZIERLEISTENTOLLE
DECORATIVE STRIP FUNNEL
- 014788 PROFILSTOSSLEISTE /O
PROTECTIVE STRIP PROVILE
- + 109355 PNEUMATISCHER IMPULSZÄHLER
IMPULSE COUNTER
- 133421 ABDECKUNG /C
COVER
- 133423 SEITENWAND, LINKS
SIDE WALL, LEFT
- 133424 SEITENWAND, RECHTS
SIDE WALL, RIGHT

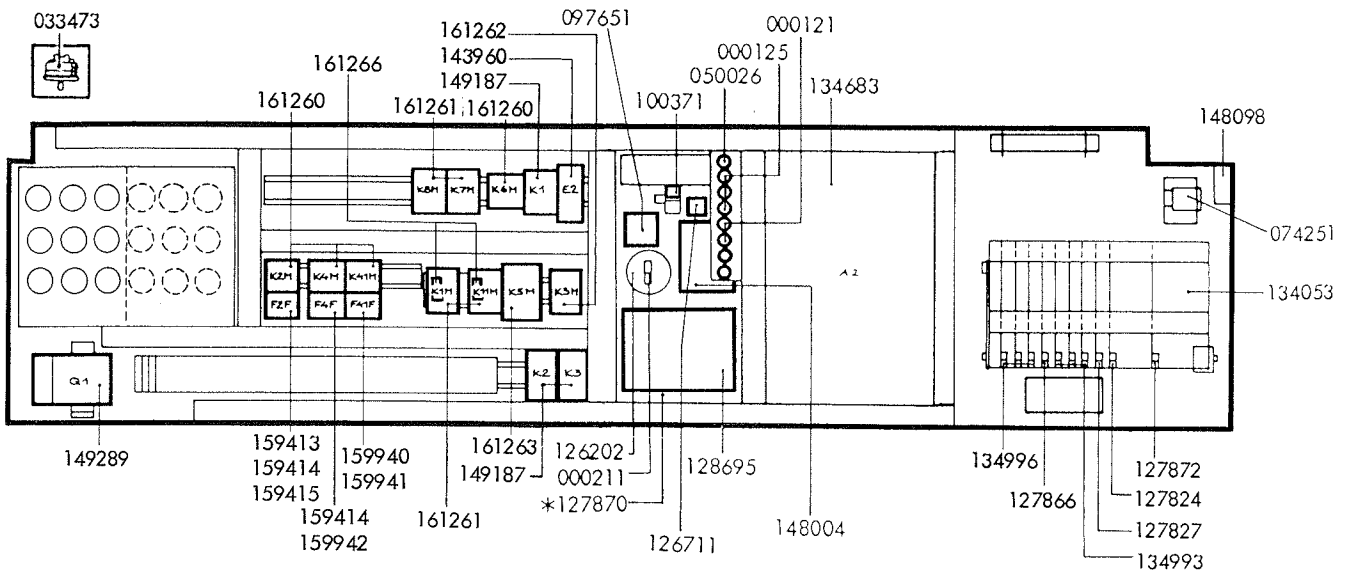
- 133428 VORDERWAND /C
FRONT PANELLING
- 134261 VERKLEIDUNG OBEN /O
PANEL
- 134263 VORDERWAND /O
FRONT PANELLING
- 134276 ABDECKUNG /O
COVER
- C 134776 VERKLEIDUNG OBEN
UPPER PANELLING
- 137026 PROFILSTOSSLEISTE /C
PROTECTIVE STRIP PROVILE
- 139543 VERKLEIDUNG OBEN /C
PANEL



044782	SIGNALLAMPE ROT SIGNAL LAMP	220 V, 3.7 W	134034	SCHALTBLLENDE CONTROL PANEL	
045535	DRUCKSCHALTER PRESSURE SWITCH	16 A., 250 V	+ 143196	KONTAKTTHERMOMETER TEMPERATUR CONTROL GAUGE	0 - 80 °C
057603	KURZZEITUHR TIMER		+ 144149	GETRIEBEMOTOR S 47-Tz 47 GEAR MOTOR	220 V, 50 Hz
076387	SIGNALLAMPE SIGNAL LAMP	220 V	144150	FRONTPLATTE KOMPL. FRONT PLATE COMPL.	
076437	TASTER BUTTON		+ 144151	SELEKTIONSSCHALTER KOMPL. SELECTION SWITCH COMPL.	S 940 Bv 66
122870	KONTAKTTHERMOMETER TEMPERATURE CONTROL GAUGE	20 - 160 °C	+ 144152	TASTSTIFT S 48 - T2 FEELER PIN	
133916	PROGRAMMGEBER KOMPL. S48LCAS15 PROGRAM CONTROLER COMPL.	220 V, 50 Hz	+ 144153	UNIVERSAL-MIKROSCHALTER UNIVERSAL MICROSWITCH	S 960-L-100 AG
133917	PRGORAMMKARTE MIT 16 BAHNEN, 80 SCHRITTE PROGRAM CARD 16-TRACK, 80 STEPS		+ 144154	MIKROSCHALTER MICROSWALTER	S 940 BV 66 K-6-L
133918	PROGRAMMKARTE MIT 16 BAHNEN, 120 SCHRITTE PROGRAM CARD 16-TRACK, 120 STEPS		+ 144193	ZEITRELAIS TIME RELAY	60s - 12M, 220 V 50 Hz



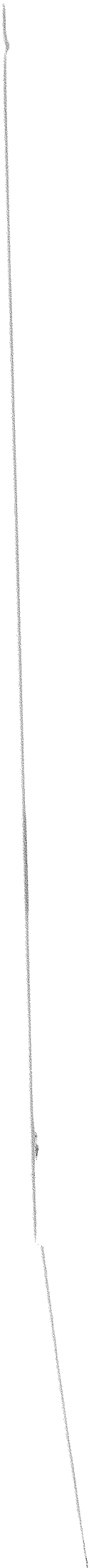
- | | | | |
|----------|---|-----------|-------------|
| + 122870 | KONTAKTTHERMOMETER
TEMPERATURE CONTROL GAUGE | | |
| 127879 | BEDIENFELD BAUTEILTRÄGER
CONTROL PANEL COMPONENT CARRIER | | |
| 139884 | SCHALTBLLENDE
CONTROL PANEL | | |
| 143196 | KONTAKTTHERMOMETER
TEMPERATURE CONTROL GAUGE | 0 - 80 °C | |
| 143384 | FUNKTIONSFELDER
FUNCTION FIELDS | | |
| 143385 | ZIFFERNANZEIGE
NUMERICAL INDICATOR | | |
| 144746 | SCHALTER MIT SCHLÜSSEL KOMPL.
SWITCH WITH KEY, COMPL. | | |
| + 148023 | CODIERSCHALTER
CODING SWITCH | | |
| 148030 | ABLAUFANZEIGESCHILD
CYCLE PROGRESS INDICATOR | | |
| + 148449 | GLÜHLAMPE
ELECTRIC BULB | | 24 V, 1,2 W |
| + 148450 | LEUCHT-TASTKONTAKTGEBER
ILL. LEY CONTACTOR | | |
| + 148451 | DRÜCKER GRÜN
BUTTON GREEN | | |
| + 148452 | DRÜCKER ROT
BUTTON RED | | |
| 149193 | NOCKENSCHALTER
CAM SWITCH | | |
| + 156410 | LEUCHT-TASTKONTAKTGEBER
ILL. LEY CONTACTOR | | |



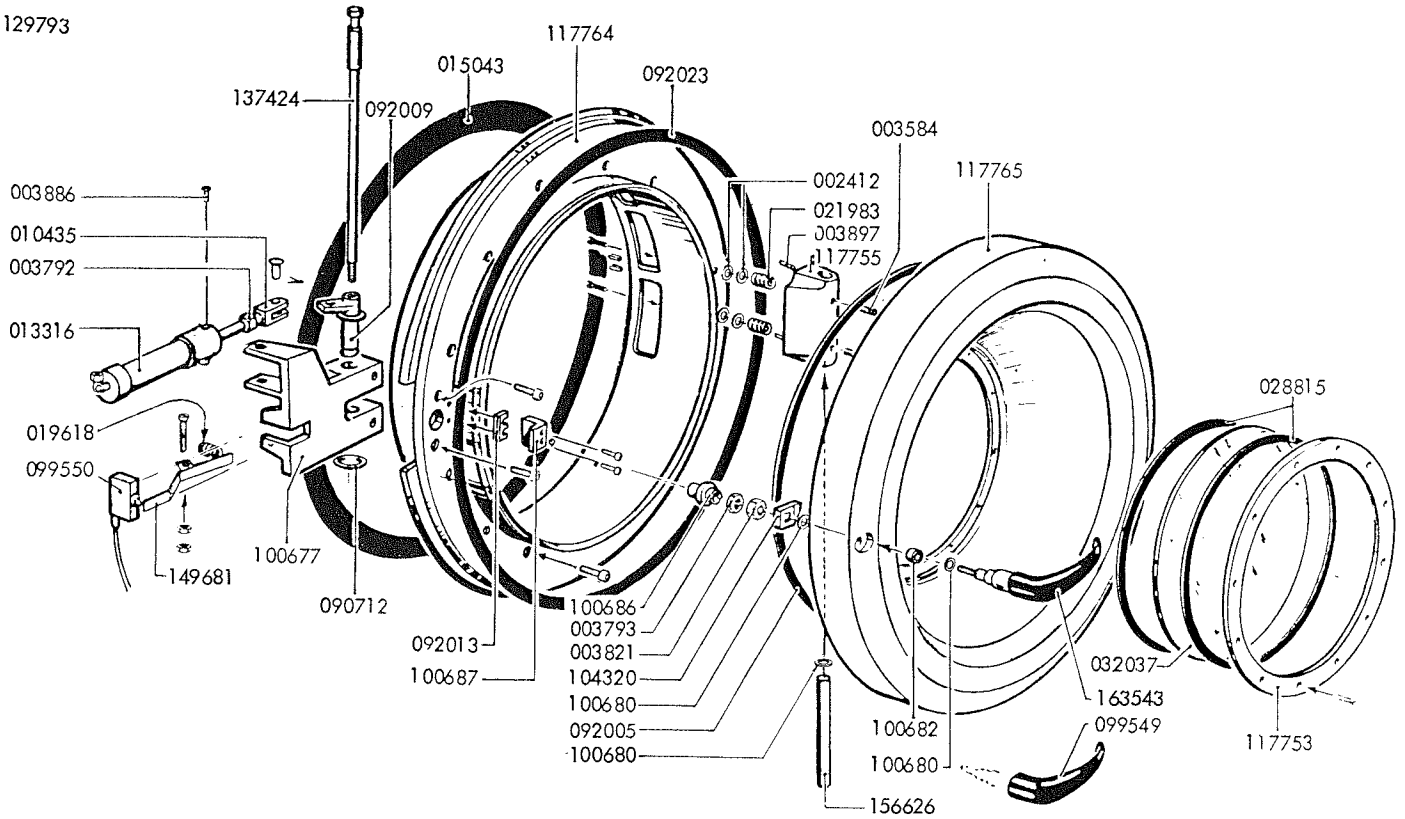
10 A 033711	16 A 033710	20 A 033709	25 A 033708	033692	033771
	144170 2,5 A	133367 4 A	133369 16 A		

+ 000121	SICHERUNG FUSE	250 V; 3,15 A	+ 134993	STECKKARTE CIRCUIT CARD	
+ 000125	SICHERUNG FUSE	250 V, 6,3 A	+ 134996	STECKKARTE CIRCUIT CARD	
000211	WIDERSTAND RESISTOR	1,5 k/7W	+ 143960	SCHALTGERÄT CONTROL UNIT	Type W 0465, 24 V
033473	NIVEAUSCHALTER LEVEL SWITCH		148004	TRANSFORMATOR 50 VA TRANSFORMER	220 V, 50/60 Hz
+ 050026	SICHERUNG FUSE	250 V, 1,25 A	148098	THERMOSTAT THERMOSTAT	10 °C
074251	SUMMER ACOUSTIC SIGNAL		+ 149187	HILFSSCHÜTZ DIL 08 - 62 AUXILIARY CONTACTOR	24 V, 50 Hz
+ 097651	GLEICHRICHTER RECTIFIER	100 V 29 A	149289	HAUPTSCHALTER MAIN SWITCH	80 Amp.
100371	ENTSTÖRFILTER ANTI-INTERFERENCE FILTER	2,5 A	+ 159413	THERMORELAIS THERMAL RELAY	T 16 DM - 2,4
126202	KONDENSATOR CONDENSER	Elk. 22000M 63 V	+ 159414	THERMORELAIS THERMAL RELAY	T 16 DM - 4,0
+ 126711	GLEICHRICHTER RECTIFIER	KB 60 B250/220-10	+ 159415	THERMORELAIS THERMAL RELAY	T 16 DM - 6,0
+ 127824	STECKKARTE CIRCUIT CARD		+ 159940	THERMORELAIS THERMAL RELAY	T 16 DM - 1,0
+ 127827	STECKKARTE CIRCUIT CARD		+ 159441	THERMORELAIS THERMAL RELAY	T 16 DM - 1,8
+ 127866	STECKKARTE CIRCUIT CARD		+ 159442	THERMORELAIS THERMAL RELAY	T 16 DM - 7,5
127870	NETZTEIL KOMPL. POWER UNIT COMPL.		+ 161260	SCHÜTZ CONTACTOR	B6-30-10, 24 V 50 Hz
+ 127872	NETZTEIL BAUTEILETRÄGER POWER UNIT, COMPONENT CARRIER		+ 161261	SCHÜTZ CONTACTOR	B9-30-10, 24 V 50 Hz
128965	TRANSFORMATOR TRANSFORMER	500 VA	+ 161262	SCHÜTZ CONTACTOR	B 16-30-10, 24 V 50 Hz
134053	CHASSIS KOMPL. CHASSIS COMPL.		+ 161263	SCHÜTZ CONTACTOR	B 25-30-10, 24 V 50 Hz
134683	ANSCHLUSSFELD TERMINAL FIELD		+ 161266	HILFSKONTAKT AUXILIARY CONTACT	CA7-01

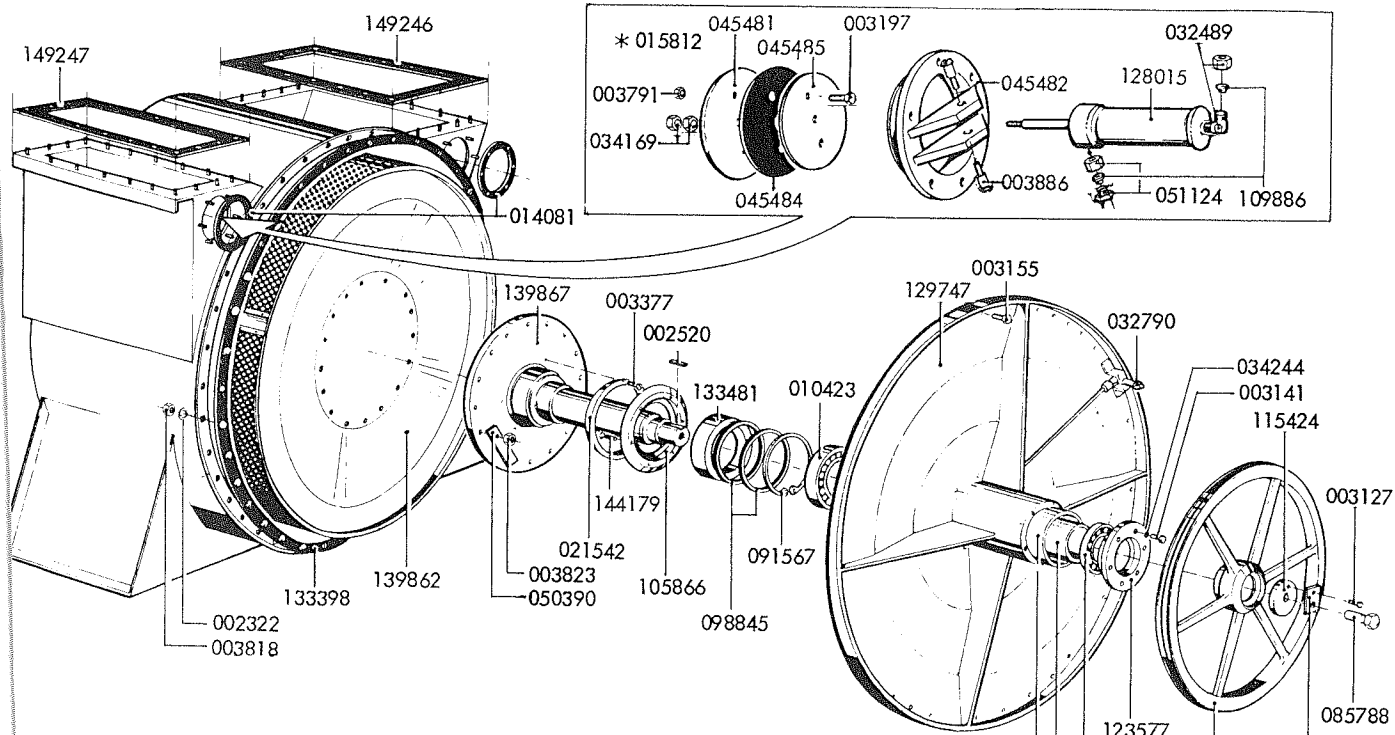
COMPUTERSTEUERUNG
COMPUTER CONTROL



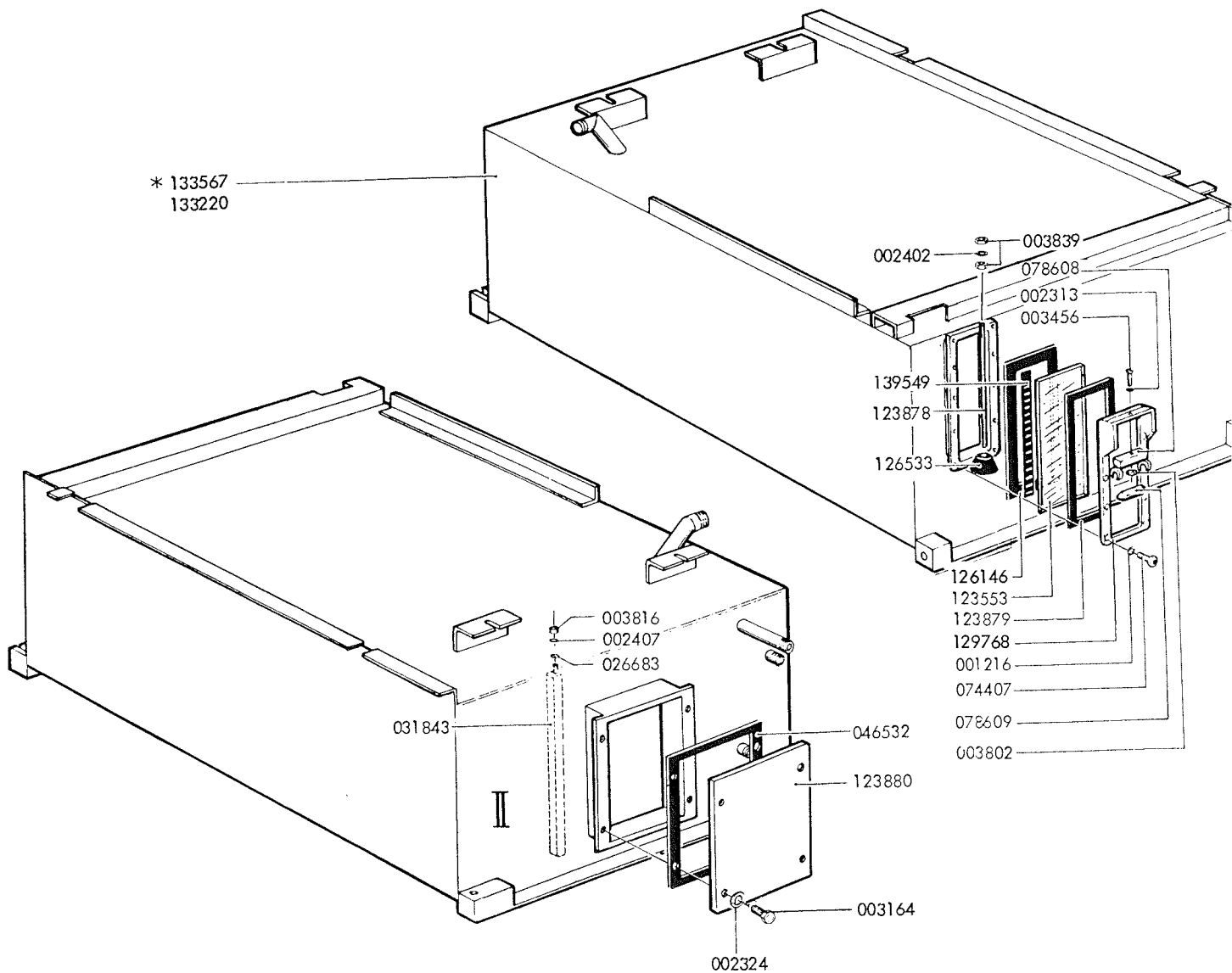
* 129793



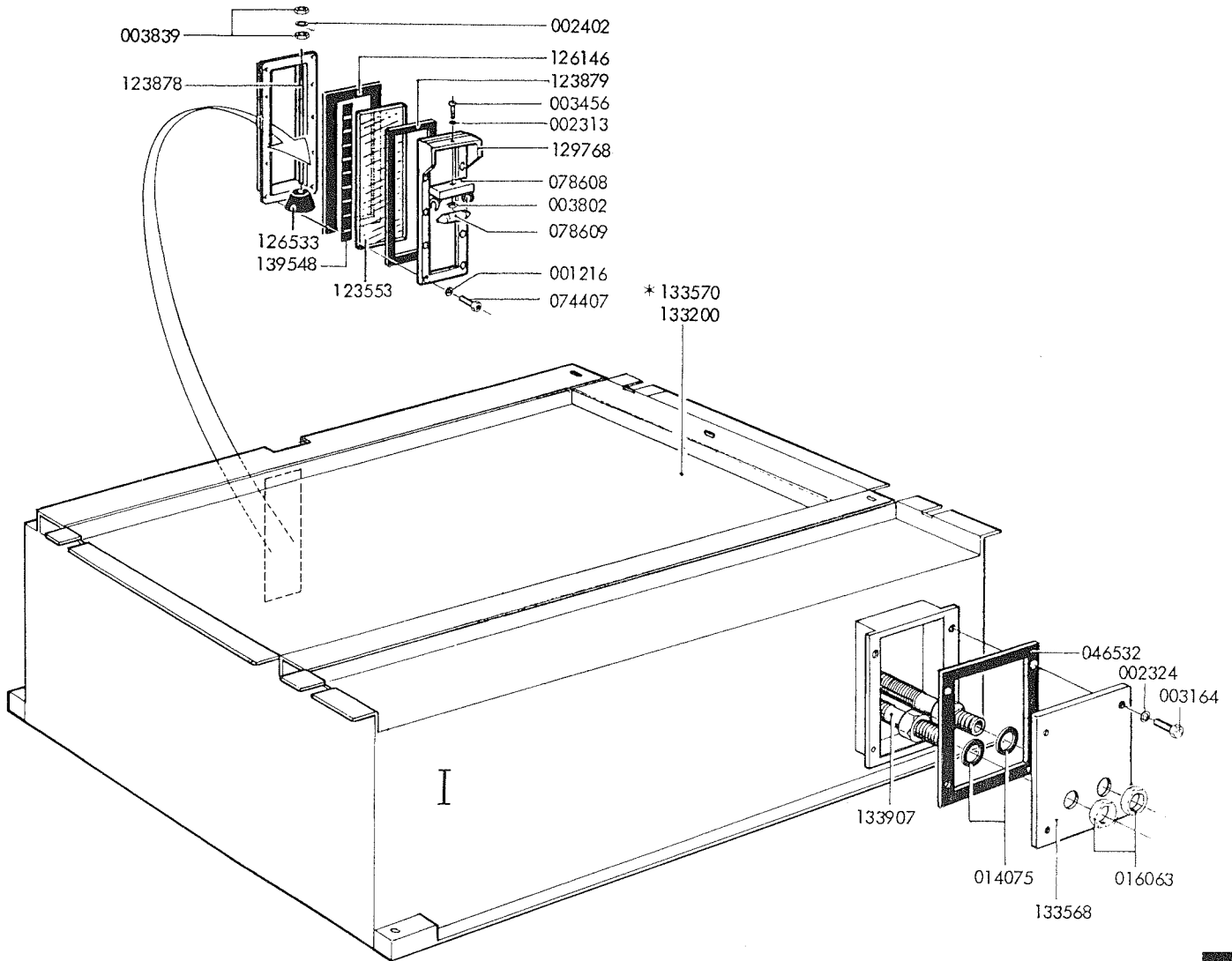
002412	SCHEIBE WASHER	10,5 x 21 x 2	+	092023	DICHTUNG GASKET
003283	SENKSCHRAUBE COUNTERSUNK SCREW	M 5 x 12		099549	HANDSCHUTZ HAND PROTECTOR
003584	GEWINDESTIFT THREADED PIN	10 x 20	+	099550	MIKROSCHALTER MICROSWITCH
003792	SECHSKANTMUTTER HEXAGON NUT	M 8		100676	GEWINDESTANGE MIT MUTTER THREADED STAY WITH NUT
003793	SECHSKANTMUTTER HEXAGON NUT	M 10		100677	LAGERBLOCK FÜR LADETOR BEARING BLOCK FOR LOADING DOOR
003821	SECHSKANTMUTTER HEXAGON NUT	M 12		100680	SCHEIBE WASHER
003886	LINSENSCHRAUBE OVAL-HEAD SCREW	6 x 6		100682	BUCHSE BUSH
003897	SPANNHÜLSE ADAPTOR SLEEVE	6 x 26		100686	MUTTER NUT
010435	GABELGELENK FORK JOINT	M 8		100687	ANSCHLAG STOP
013316	ZYLINDER RAM			104320	LASCHE PLATE
+ 015043	FLANSCHDICHTUNG GASKET			117753	FLANSCH FLANGE
+ 019618	DRUCKFEDER PRESSURE SPRING	1,4 x 10,6 x 21		117755	SCHARNIERKLOTZ HINGE BLOCK
+ 021983	DRUCKFEDER PRESSURE SPRING	3,6 x 18 x 26		117764	LADETOR-FLANSCH LOADING DOOR FLANGE
+ 028815	DICHTSCHNUR SOALING CORD	3 x 755		117765	LADETOR LOADING DOOR
032037	GLAS-SCHEIBE GLASS ONLY	247 x 86		129793	LADETOR KOMPL. LOADING DOOR KOMPL.
090712	SICHERUNGSRING CIRCLIP	16 x 1		137424	GEWINDESTANGE MIT MUTTER THREADED STAY WITH NUT
+ 092005	DICHTUNG GASKET		+	149681	SCHALTHEBEL SWITCH LEVER
092009	WELLE SHAFT			156626	SCHARNIERBOLZEN HINGE BOLT
092013	FLACHBAUTEIL FLAT ELEMENT			163543	GRIFF KOMPL. HANDLE KOMPL.



002322	FEDERRING SPRING WASHER	10			
002520	PASSFEDER FITTING KEY	14 x 9 x 54	051124	VERSCHRAUBUNG UNION	GE 1/8" x 6
003127	SECHSKANTSCHRAUBE HEXAGON HEAD SCREW	6 x 20	085788	SECHSKANTSCHRAUBE HEXAGON HEAD SCREW	12 x 35
003141	SECHSKANTSCHRAUBE HEXAGON HEAD SCREW	8 x 20	091567	SICHERUNGSRING FÜR BÖHRUNG CIRCLIP	130 x 4
003155	SECHSKANTSCHRAUBE HEXAGON HEAD SCREW	10 x 25	+ 098845	WELLENDICHTUNG GASKET	105 x 130 x 13
003197	SECHSKANTSCHRAUBE HEXAGON HEAD SCREW	6 x 12	105866	ABWEISRING DEFLECTO RING	
003377	SENKSCHRAUBE COUNTERSUNK SCREW	5 x 12	+ 109886	BLLENDE PANEL	
003791	SECHSKANTMUTTER HEXAGON NUT	M 6	115424	SCHEIBE WASHER	13 x 74
003818	SECHSKANTMUTTER HEXAGON NUT	M 10	123577	TROMMELLAGERDECKEL CAGE BEARING COVER	
003823	SECHSKANTMUTTER HEXAGON NUT	M 12	128015	DRUCKLUFTZYLINDER PNEUMATIC RAM	
003886	LINSENSCHRAUBE OVAL-HEAD SCREW	6 x 6	129747	LAGERFLANSCH BEARING FLANGE	
010423	ZYLINDER ROLLENLAGER CYLINDER ROLLER BEARING	60 x 130 x 31	133377	RIEMENSCHLEIBE PULLEY	
014081	DICHTUNG GASKET	102 x 130 x 3,2	+ 133398	DICHTUNG GASKET	928 x 998 x 3
015812	FRISCHLUFTKLAPPE KOMPL. FRESH-AIR DAMPER COMPL.		133481	BUCHSE BUSH	
021542	RING RING	201 x 233 x 15	133564	DISTANZBUCHSE SPACER	
032489	VERSCHRAUBUNG UNION	GLL 1/8" x 6	133565	DISTANZBUCHSE SPACER	
032790	SCHMIERNIPPEL-KEGEL GREASE NIPPLE CONE	1/8"	137076	RILLENKUGELLAGER GROOVED BALL BEARING	
034169	SECHSKANTMUTTER HEXAGON NUT	M 8	137416	SICHERUNGSBLECH LOCKING PLATE	
034244	FEDERSCHLEIBE SPRING WASHER	8,4	139862	TROMMEL KOMPL. CAGE COMPL.	
05481	TELLER PLATE		139867	FLANSCHWELLE FLANGED SHAFT	
05482	FLANSCH FLANGE		144179	SENKSCHRAUBE COUNTERSUNK SCREW	4 x 12
05484	DICHTUNG GASKET		+ 149246	DICHTUNG GASKET	
05485	PLATTE PLATE		+ 149247	DICHTUNG GASKET	
050390	SICHERUNGSBLECH LOCKING PLATE				



001216	ZAHNSCHEIBE TOOTHED WASHER	6,4	074407	ZYLINDERSCHRAUBE CYLINDRICAL HEAD SCREW	M 6 x 20
002313	FEDERRING SPRING WASHER	3	+ 078608	LAMPENHALTER LAMP HOLDER	
002324	FEDERRING SPRING WASHER	12	+ 078609	LAMPE LAMP	24 V, 18 W
002402	SCHEIBE DISC	10 x 5,3 x 1	123553	GLASSCHEIBE GLASS ONLY	
002407	SCHEIBE DISC	8,4 x 17 x 1,6	123878	GEWINDESTANGE THREADED STAY	
003164	SECHSKANTSCHRAUBE HEXAGON HEAD SCREW	M 12 x 30	+ 123879	DICHTUNG GASKET	
003456	ZYLINDERSCHRAUBE CYLINDRICAL HEAD SCREW	M 3 x 16	123880	DECKEL COVER	
003802	SECHSKANTMUTTER HEXAGON NUT	M 3	+ 126146	DICHTUNG GASKET	
003816	SECHSKANTMUTTER HEXAGON NUT	M 8	126533	SCHWIMMER FLOAT	
003839	SECHSKANTMUTTER HEXAGON NUT	M 5	129768	SCHAUGLAS RAHMEN SIGHT GLASS FRAME	
+ 026683	DICHTSCHEIBE PAGUAG SEALING DISC	10 x 20 x 3	133220	BEHALTER TANK	
031843	ANODE ANODE		133567	REINTANK KOMPL. CLEAN SOLVENT TANK COMPL.	
+ 046532	DICHTUNG GASKET	182 x 258 x 4	139549	SKALA SCALE	

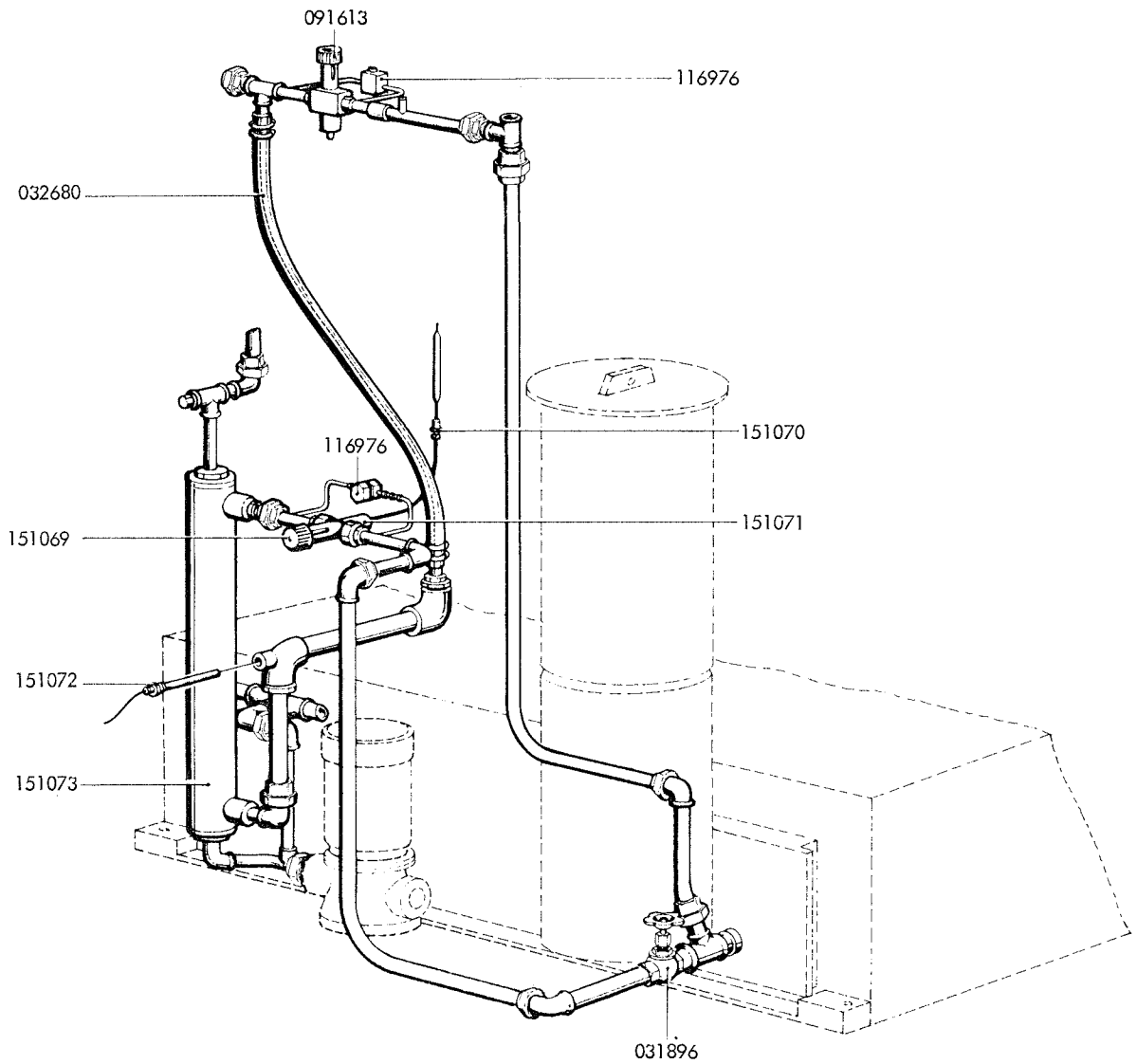


001216	ZAHNSCHEIBE TOOTHED WASHER	6,4	+	078609	LAMPE LAMP	24 V
002313	FEDERRING SPRING WASHER	3		123553	SCHAUGLAS SIGHT-GLASS	
002324	FEDERRING SPRING WASHER	12		123878	GEWINDESTANGE THREADED STAY	
002402	SCHEIBE DISC	10 x 5,3 x 1	+	123879	DICHTUNG GASKET	
003164	SECHSKANTSCHRAUBE HEXAGON HEAD SCREW	12 x 30	+	126146	DICHTUNG GASKET	
003456	ZYLINDERSCHRAUBE CYLINDRICAL HEAD SCREW	3 x 16	+	126533	SCHWIMMER FLOTA	
003802	SECHSKANTMUTTER HEXAGON NUT	M 3		129768	SCHAUGLASRAHMEN SIGHT-GLASS FRAME	
003839	SECHSKANTMUTTER HEXAGON NUT	M 5		133200	BEHÄLTER TANK	
14075	DICHTSCHEIBE GASKET	22 x 34 x 3		133568	DECKEL COVER	
16036	SECHSKANTMUTTER HEXAGON NUT	1/2"		133570	BODENTANK KOMPL. BASE TANK COMPL.	
16532	DICHTUNG GASKET	182 x 258 x 4		133907	KÜHLROHR COOLING PIPE	
174407	ZYLINDERSCHRAUBE CYLINDRICAL HEAD SCREW	6 x 20		139548	SKALA SCALA	

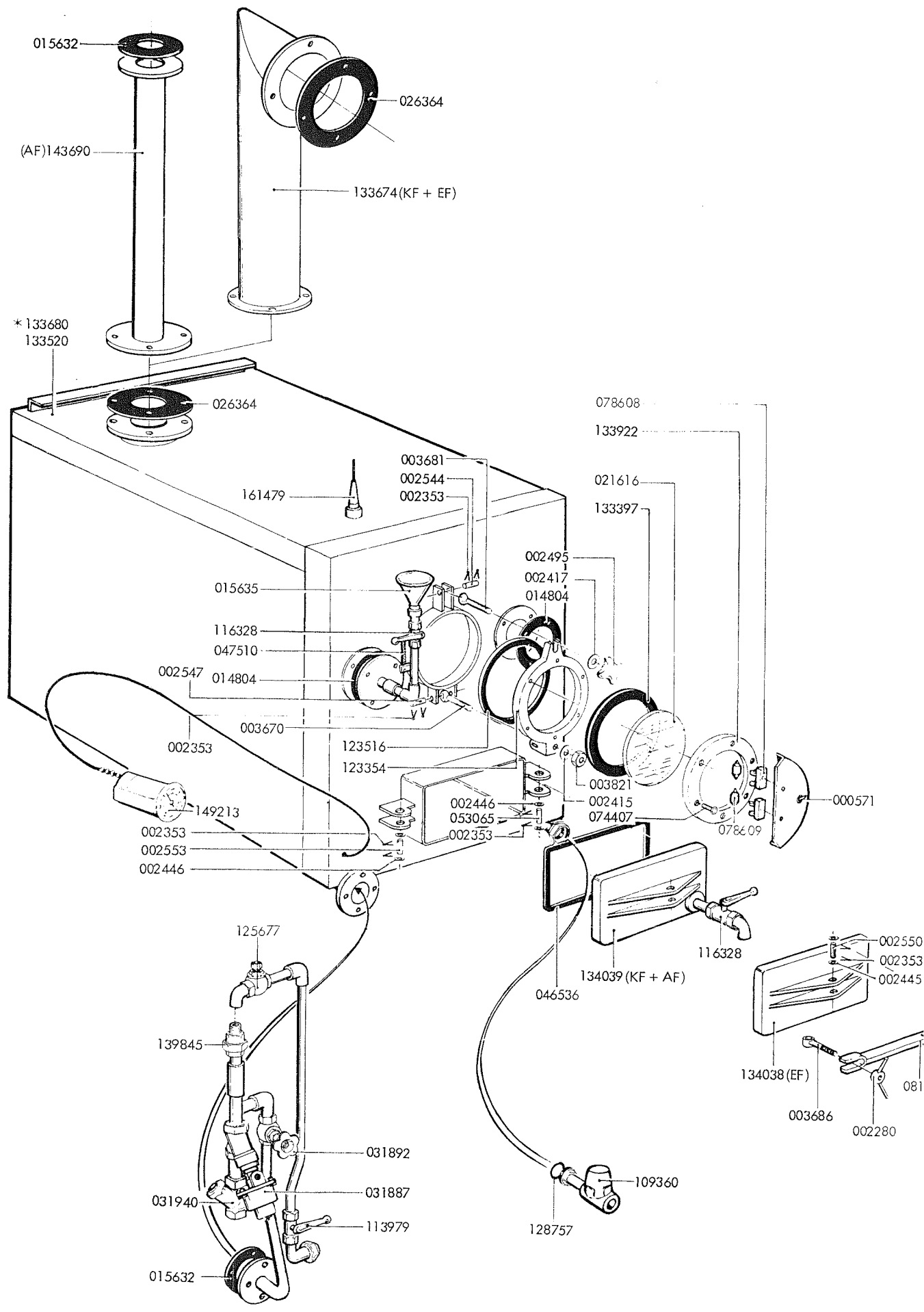
+ 000571	KIPPSCHALTER TOGGLE SWITCH	250 V, 2 Amp.	+ 046536	DICHTUNG GASKET	142 x 238 x 12
002280	FLÜGELMUTTER WING NUT	M 16	+ 047510	FEDER SPRING	
002353	SPLINT SPLIT PIN	4 x 25	053065	BOLZEN OHNE KOPF HEADLESS BOLT	16 x 65 x 55
002415	SCHEIBE DISC	13 x 24 x 2,5	074407	ZYLINDER SCHRAUBE CYLINDRICAL HEAD SCREW	6 x 20
002417	SCHEIBE DISC	13 x 24 x 2,5	+ 078608	LAMPENHALTER LAMP HOLDER	
002445	SCHEIBE DISC	14 x 28 x 3	+ 078609	LAMPE LAMP	24 V
002446	SCHEIBE DISC	16 x 28 x 3	081618	HEBEL LEVER	
002495	KREUZGRIF CROSS NUT		109360	KONDENSABLEITER STEAM TRAP	1/2"
002544	BOLZEN OHNE KOPF HEADLESS BOLT	12 x 50 x 42	113979	KUGELHAHN BALL-COCK	1/2"
002547	BOLZEN OHNE KOPF HEADLESS BOLT	12 x 80 x 70	+ 116328	KUGELHAHN BALL-COCK	3/4"
002550	BOLZEN OHNE KOPF HEADLESS BOLT	14 x 60 x 48	123354	SCHAUGLASRAHMEN SIGHT-GLASS FRAME	
002553	BOLZEN OHNE KOPF HEADLESS BOLT	16 x 55 x 46	+ 123516	DICHTUNG GASKET	118 x 42
003670	AUGENSCHRAUBE EYE SCREW	12 x 60	125677	RÜCKSCHLAGVENTIL CHECK VALVE	1/2"
003681	AUGENSCHRAUBE EYE SCREW	12 x 80	+ 128757	DICHTUNG GASKET	
003686	AUGENSCHRAUBE EYE SCREW	16 x 120	+ 133397	DICHTUNG GASKET	119 x 123 x 9
003821	SECHSKANTMUTTER HEXAGON NUT	M 12	133520	BEHÄLTER TANK	
+ 014804	FLANSCHDICHTUNG FLANGED GASKET	60 x 120 x 3	133674	STEIGROHR (KF + EF) ASCENDING PIPE	
+ 015632	FLANSCHDICHTUNG FLANGED GASKET	49 x 100 x 3	133680	DESTILLIERBEHÄLTER KOMPL. STILL COMPL.	
015635	EINFÜLLTRICHTER ADDITION FUNNEL		133922	FLANSCH FLANGE	
021616	GLASSCHEIBE GLASS		134038	DECKEL (EF) COVER	
026364	DICHTUNG GASKET	160 x 90 x 3	134039	DECKEL (KF+AF) COVER	
031887	STEUERVENTIL FÜR DAMPF CONTROL VALVE FOR STEAM	1/2"	139845	VERSCHRAUBUNG MIT BLENDE UNION WITH REDUCING DISC	
031892	DURCHGANGSVENTIL FÜR DAMPF THROUGH-WAY VALVE FOR STEAM	1/2"	143690	STEIGROHR (AF) ASCENDING PIPE	
031940	SCHMUTZFÄNGER STRAINER		149213	KONTAKTHERMOMETER CONTACT-THERMOMETER	200 °C
			+ 161479	EDELSTAHLSONDE STAINLESS STEEL PROBE	

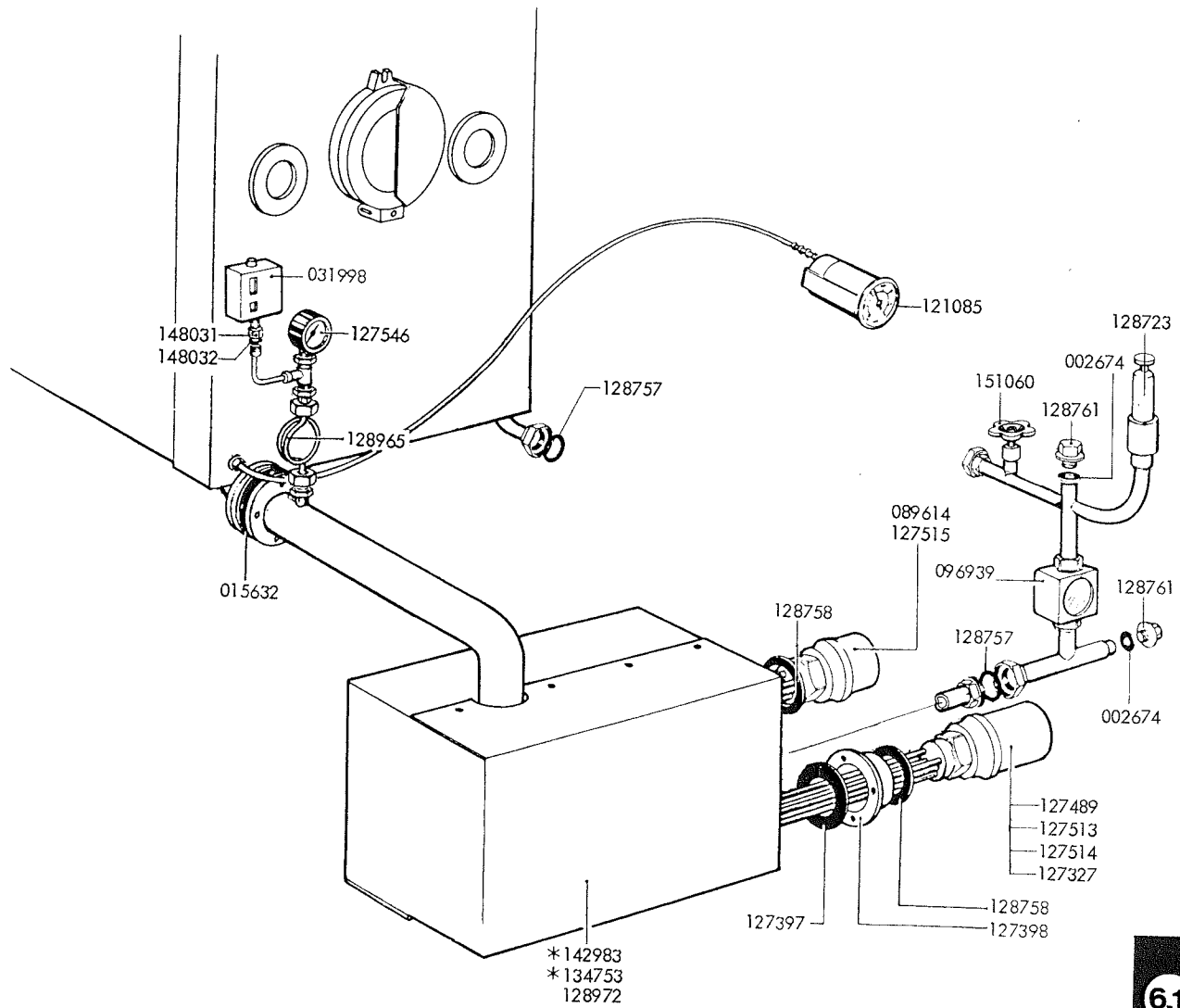
TTENKÜHLUNG

SOLUTION COOLING



031896	DURCHGANGSVENTIL THROUGH WAY VALVE	1/2 "	+ 151070	DICHTUNGSSATZ SET OF GASKET
+ 032680	SCHLAUCH HOSE	780 lg	151071	THERMOKAPSEL THERMO CAPSALE
091613	KÜHLWASSERREGLER KOMPL. COOLING WATER REGULATOR COMPL.	1/2 "	151072	SCHUTZHÜLSE PROTECTIVE BUSH
116976	DURCHGANGSVENTIL KOMPL. THROUGH WAY VALVE COMPL.	1/8 "	151073	WÄRMETAUSCHER HEAT EXCHANGER
151069	KÜHLWASSERREGLER KOMPL. COOLING WATER REGULATOR COMPL.	1 "		

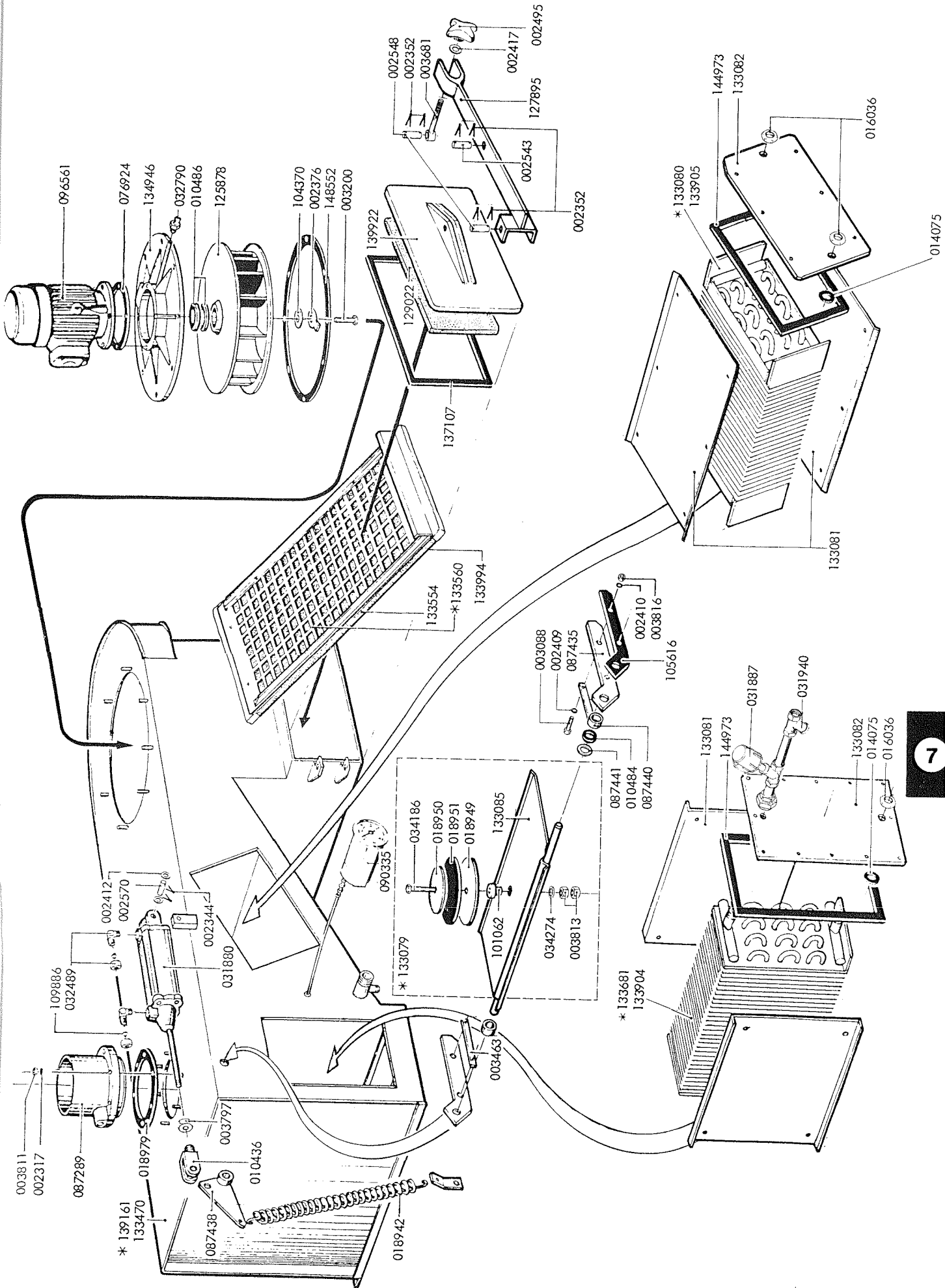




+ 002674	DICHTUNG GASKET			
+ 015632	FLANSCHDICHTUNG FLANGED GASKET	49 x 100 x 3		
+ 031998	PNEUMATIKSCHALTER PNEUMATIC SWITCH			
089614	HEIZSTAB OHNE ÜBERHITZUNGSSCHUTZ HEATER ELEMENT WITHOUT OVERHEATING PROTECTION	220/380 V 6 KW		
096939	SCHAUGLAS SIGHT-GLASS			
+ 121085	KONTAKTTHERMOMETER TEMP. CONTROL GAUGE	0 - 250 °C		
127327	HEIZSTAB MIT ÜBERHITZUNGSSCHUTZ HEATER ELEMENT WITH OVERHEATING PROTECTION	220/380 V 6 KW		
+ 127397	DICHTUNG GASKET			
127398	GEWINDEFLANSCH THREADED FLANGE			
127489	HEIZSTAB MIT ÜBERHITZUNGSSCHUTZ HEATER ELEMENT WITH OVERHEATING PROTECTION	220/380 V 4 KW		
127513	HEIZSTAB MIT ÜBERHITZUNGSSCHUTZ HEATER ELEMENT WITH OVERHEATING PROTECTION	415 V 4 KW		
127514	HEIZSTAB MIT ÜBERHITZUNGSSCHUTZ HEATER ELEMENT WITH OVERHEATING PROTECTION	415 V 6 KW		
127515	HEIZSTAB OHNE ÜBERHITZUNGSSCHUTZ HEATER ELEMENT WITHOUT OVERHEATING PROTECTION	415 V 6 KW		
			*142983 *134753 128972	
			+ 127546	MANOMETER PRESSURE GAUGE 1 - + 9 BAR
			+ 128723	SICHERHEITSVENTIL SAFETY VALVE 1/2" 6,5 bar
			+ 128757	DICHTUNG GASKET 21 x 30
			+ 128758	DICHTUNG GASKET
			+ 128761	ENTLÜFTUNGSSCHRAUBE VENT SCREW
			128965	ROHR PIPE
			128972	BEHÄLTER DAMPFERZEUGER TANK FOR STEAM GENERATOR
			C 134753	DAMPFERZEUGER KOMPL. STEAM GENERATOR COMPL.
			142983	DAMPFERZEUGER KOMPL. STEAM GENERATOR COMPL.
			148031	SECHSKANTMUTTER HEXAGON NUT 3/8 "
			+ 148032	DICHTUNG GASKET 8,2 x 12 x 1,5
			151060	SPINDEL MIT HANDRAD SPINDLE WITH HANDWHEEL

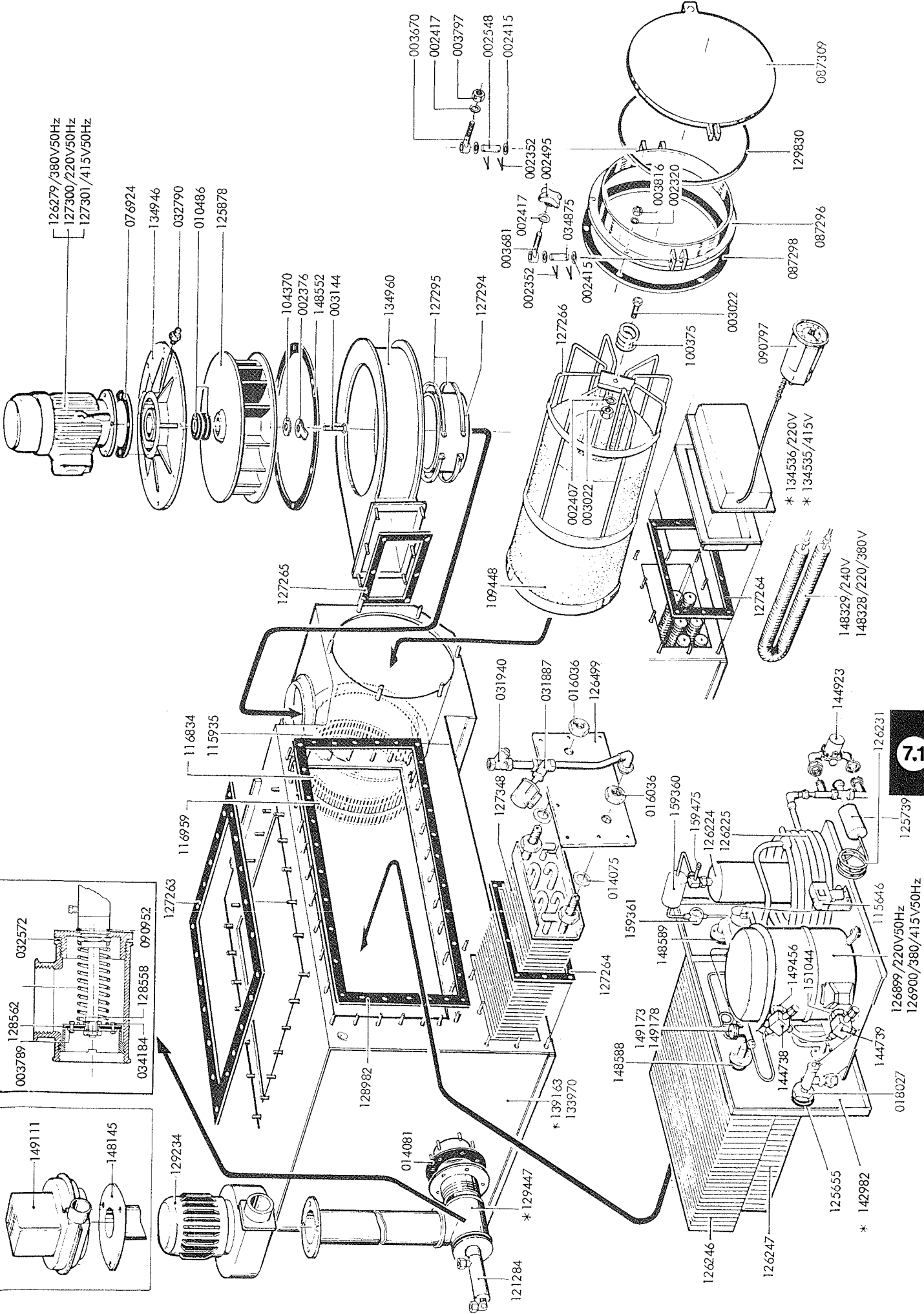
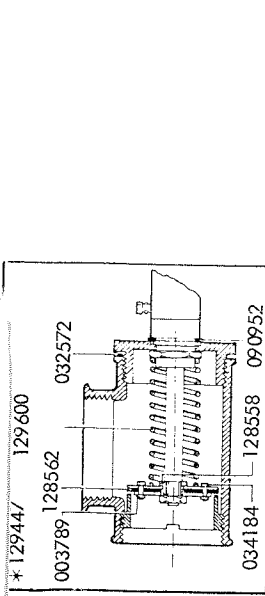
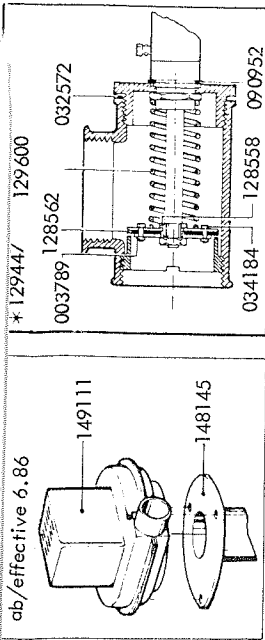
C COMPUTERSTEUERUNG
COMPUTER CONTROL

002317	FEDERRING SPRING WASHER	6 mm	034274	SCHEIBE WASHER	6,4 x 12,5 x 1,6
002344	SPLINT SPLIT PIN	3,2 x 16	+ 076924	FLANSCHDICHTUNG FLANGED GASKET	111 x 158 x 2
002352	SPLINT SPLIT PIN	4 x 20	087289	AUSBLASROHR BLOW OUT PIPE	
002376	SICHERUNGSBLECH MIT LAPPEN TYB WASHER	8,4 x 22	087435	AUFLAGE ADD-ON	
002409	SCHEIBE WASHER	8,4 x 17 x 1,6	087438	HEBEL LEVER	
002410	SCHEIBE WASHER	8,4 x 17 x 1,6	087440	BUCHSE BUSH	15,5 x 24 x 13
002412	SCHEIBE WASHER	10,5 x 21 x 2	087441	SCHEIBE WASHER	16 x 30 x 1,2
002417	SCHEIBE WASHER	13 x 24 x 2,5	+ 090335	THERMOMETER THERMOMETER	0 - 60 °C
002495	KREUZGRIFF CROSS-GRIP		096561	VENTILATOR FAN	190/440 V, 50/60 Hz
002543	BOLZEN OHNE KOPF HEADLESS BOLT	12 x 45 x 35	101062	DISTANZROHR SPACER RING	
002548	BOLZEN OHNE KOPF HEADLESS BOLT	12 x 90 x 80	104370	SCHEIBE WASHER	
002570	BOLZEN OHNE KOPF HEADLESS BOLT	10 x 65 x 57	+ 105616	DICHTPLATTE SEALING PLATE	
003088	SECHSKANTSCHRAUBE HEXAGON HEAD SCREW	8 x 35	109886	BLLENDE REDUCING DISC	
003200	SECHSKANTSCHRAUBE HEXAGON HEAD SCREW	8 x 25	125878	LOFTERRAD FAN WHEEL	
003463	LASCHE FISH-PLATE		127895	HEBEL LEVER	
003681	AUGENSCHRAUBE EYE SCREW	12 x 80	+ 129022	DICHTPLATTE SEALING PLATE	
003797	SECHSKANTMUTTER HEXAGON NUT	M 12	133079	KLAPPE MIT DECKEL KOMPL. DAMPER WITH LID COMPL.	
003811	SECHSKANTMUTTER HEXAGON NUT	M 6	133080	KÜHLREGISTER KOMPL. COOLING DEVICE COMPL.	
003813	SECHSKANTMUTTER HEXAGON NUT	M 6	133081	SEITENBLECH SIDE PLATE	
003816	SECHSKANTMUTTER HEXAGON NUT	M 8	133082	DECKEL COVER	
010436	GABELGELENK FORK JOINT	12 x 24	133085	KLAPPE DAMPER	
+ 010484	WELLENDICHTUNG SHAFT GASKET	15 x 24 x 7	133470	LUFTFÜHRUNGSSCHACHT RECOVERY SECTION	
+ 010486	WELLENDICHTUNG SHAFT GASKET	22 x 35 x 7	+ 133554	FILTERMATTE FILTER MAT	
+ 014075	DICHTSCHEIBE PAGUAG SEALING WASHER	22 x 34 x 3	133560	FILTERMATTE KOMPL. FILTER MAT COMPL.	
016036	SECHSKANTMUTTER HEXAGON NUT	1/2 "	133681	HEIZREGISTER KOMPL. AIR HEATER COMPL.	
018942	ZUGFEDER TENSION SPRING	2 x 13 x 260	133904	HEIZREGISTER AIR HEATER	
018949	TELLER PLATE	6 x 108 x 3,5	133905	KÜHLREGISTER COOLER	
018950	TELLER PLATE	6 x 80 x 2	+ 133994	FLUSENFILTERTUCH LINT FILTER BAG	
+ 018951	DICHTUNG GASKET	6 x 108 x 3	134946	FLANSCH FLANGE	
018979	AUSBLASROHR BLOW OUT PIPE		137107	DICHTUNG GASKET	341, x 171 x 11
031880	DRUCKLUFTZYLINDER PNEUMATIK RAM STROKES	36 x 65 Hub	139161	LUFTFÜHRUNGSSCHACHT KOMPL. RECOVERY SECTION COMPL.	
+ 031887	STEUERVENTIL FÜR DAMPF STEAM FOR VALVE	1/2"	139922	DECKEL FOR LUFTSCHACHT COVER	
031940	SCHMUTZFÄNGER LINE STRAINER	1/2"	+ 144973	DICHTUNG GASKET	
032489	VERSCHRAUBUNG UNION	GLL R 1/8 x 6	148145	FLANSCHROHR FLANGE-PIPE	
032790	SCHMIERNIPPEL GREASE NIPPLE	1/8"	+ 148552	FLANSCHDICHTUNG FLANGED GASKET	360 x 430 x 4
034186	SECHSKANTSCHRAUBE HEXAGON HEAD SCREW	6 x 40	149111	VENTILATOR FAN	220 V, 50 Hz

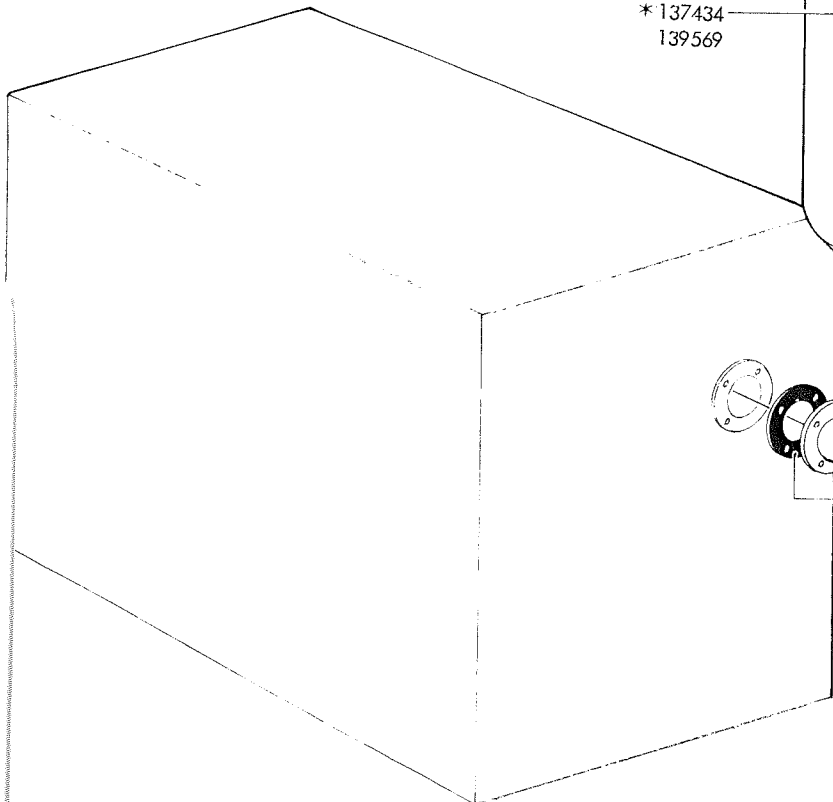
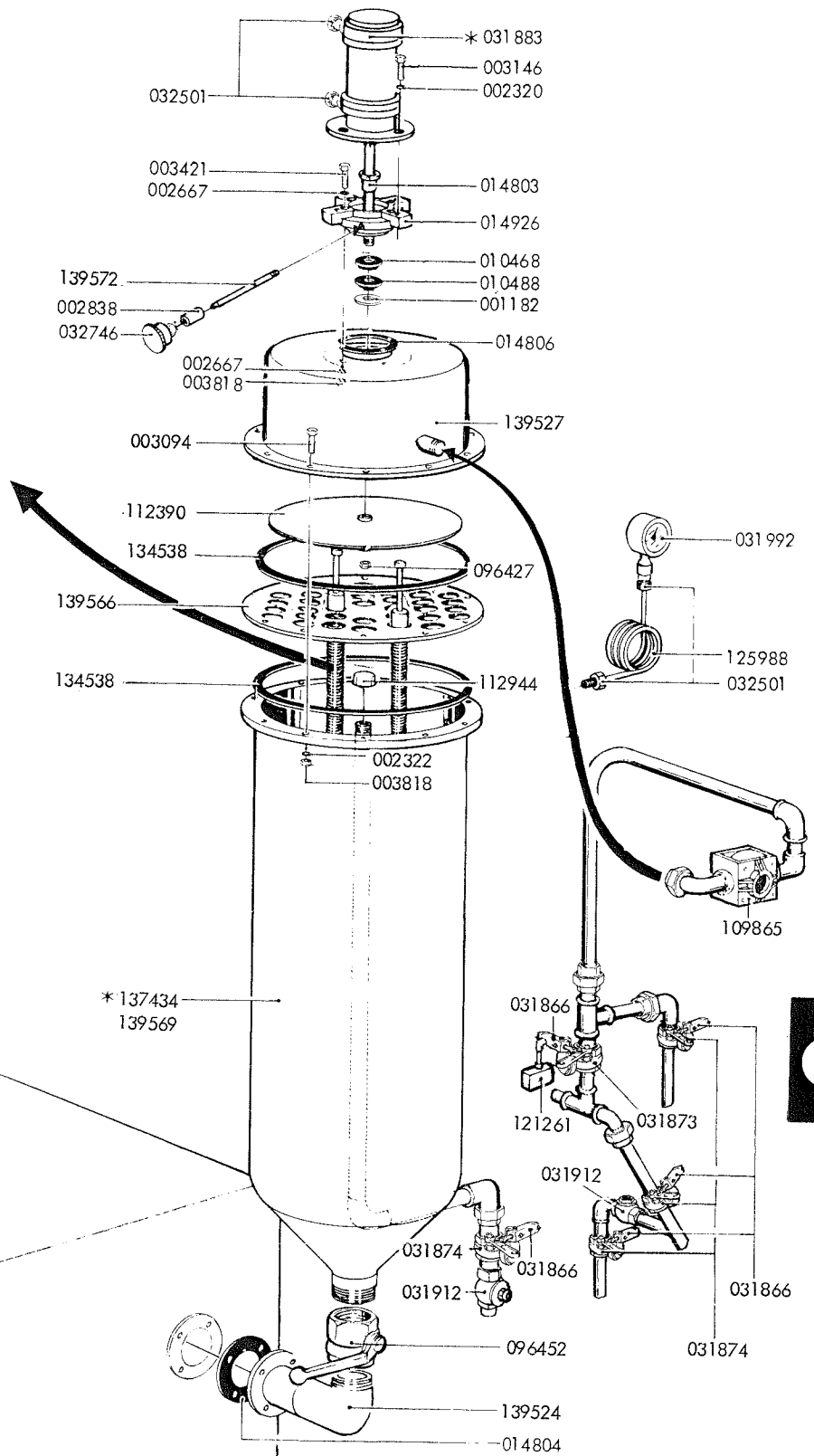
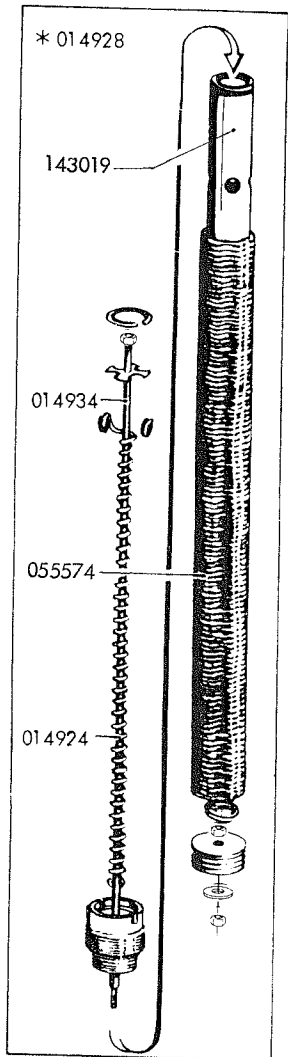


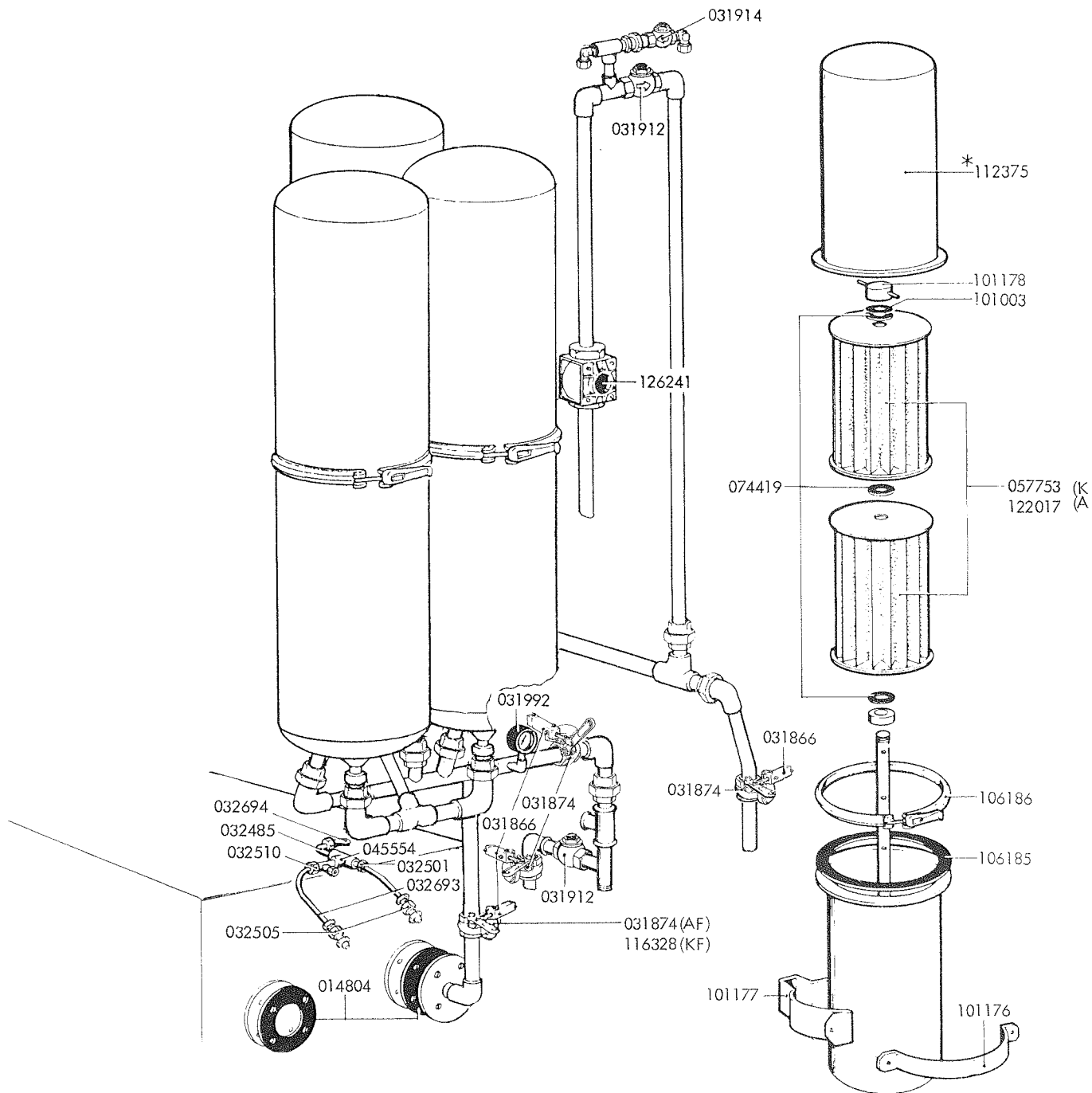
002320	FEDERRING SPRING WASHER	8 Ø	+ 100375	DRUCKFEDER PRESSURE SPRING	3,2 x 34,8 x 50	128558	DISTANZBUCHSE SPACER	
002352	SPLINT SPLIT PIN	4 x 20	104370	SCHEIBE WASHER		+ 128562	DICHTUNG GASKET	
002376	SICHERUNGSBLECH LOCKING PLATE	8,4 x 22	109448	FLUSENFILTER LINT FILTER		+ 128982	DICHTUNG GASKET	
002407	SCHEIBE WASHER	8,4 x 17 x 1,6	115646	PRESSOSTAT PRESSURE CONTROL GAUGE	6 - 32 bar	129234	VENTILATOR FAN	220 V, 50 Hz
002415	SCHEIBE WASHER	13 x 24 x 2,5	115935	RING RING		129447	KLAPPENKASTEN KOMPL. DAMPERBOX COMPL.	
002417	SCHEIBE WASHER	13 x 24 x 2,5	+ 116834	SCHAUMSTOFF DICHTUNG FOAM GASKET	298x208x12	+ 129600	DRUCKFEDER PRESSURE SPRING	3 x 34 x 146
002495	KREUZGRIFF CROSS-CRIP		+ 116959	SCHAUMSTOFF DICHTUNG FOAM GASKET	298x240x12	+ 129830	DICHTUNG GASKET	
002548	BOLZEN OHNE KOPF HEADLESS BOLT	12 x 90 x 80	121284	ZYLINDER CYLINDER		133970	LUFTSCHACHT RECOVERY SECTION	
003022	SECHSKANTSCHRAUBE HEXAGON HEAD SCREW	8 x 16	+ 125655	DICHTSCHEIBE SEALING DISC	34 x 60 x 3	134535	HEIZREGISTER ELT. HEATER ELEC.	415 V
003144	SECHSKANTSCHRAUBE HEXAGON HEAD SCREW	8 x 25	125739	KÜHLWASSERREGLER COOLING WATER REGULATOR	3/8"	134536	HEIZREGISTER ELT. HEATER ELEC.	220 V
003670	AUGENSCHRAUBE EYE SCREW	12 x 60	125878	LÜFTERRAD FAN WHEEL	50 Hz	134946	FLANSCH FLANGE	
003681	AUGENSCHRAUBE EYE SCREW	12 x 80	126224	SAMMLER COLLECTOR		134960	LÜFTERGEHAUSE FAN HOUSING	
003789	SECHSKANTMUTTER HEXAGON NUT	M 5	126225	KONDENSATOR CONDENSER		139163	LUFTSCHACHT KOMPL. RECOVERY SECTION COMPL.	
003797	SECHSKANTMUTTER HEXAGON NUT	M 12	126231	KAPILARROHR CAPILLARY TUBE		139164	HEIZREGISTER DAMPF HEATER, STEAM COMPL.	
003816	SECHSKANTMUTTER HEXAGON NUT	M 8	126246	KÜHLREGISTER COOLER		142982	KALTEAGGREGAT KOMPL. REFRIGERATION UNIT COMPL.	
+ 010486	WELLENDICHTUNG SHAFT GASKET	22 x 34 x 3	126247	LUFTVORWÄRMER AIR PREHEATER		144738	ABSPERRVENTIL ISOLATING VALVE	
+ 014075	DICHTSCHEIBE SEALING DISC	22 x 34 x 3	126279	LÜFTERMOTOR FAN MOTOR	380 V, 50 Hz	144739	ABSPERRVENTIL ISOLATING VALVE	
+ 014081	DICHTUNG GASKET		126499	DECKEL COVER		144923	DURCHGANGSVENTIL THROUGH-WAY VALVE	1/8"
015150	DICHTUNG GASKET		126899	VERDICHTER COMPRESSOR	220 V, 50 Hz	148328	HEIZKÖRPER HEATER	220 V, 1,1 kW
016036	SECHSKANTMUTTER HEXAGON NUT	1/2"	126900	VERDICHTER COMPRESSOR	380/415 V, 50 Hz	148329	HEIZKÖRPER HEATER	240 V, 1,1 kW
018027	SECHSKANTMUTTER HEXAGON NUT	1"	+ 127263	DICHTUNG GASKET		+ 148552	DICHTUNG GASKET	360 x 44 x 3,2
031887	STEUERVENTIL FÜR DAMPF CONTROL VALVE FOR STEAM	1/2"	+ 127264	DICHTUNG GASKET		+ 148588	O-RING O-RING	23 x 5
031940	SCHMUTZFÄNGER STRAINER	1/2"	+ 127265	DICHTUNG GASKET		+ 148589	O-RING O RING	28 x 5,5
+ 032572	TEFLONBAND TEFLON TABE		127266	FLUSENFILTERGEHÄUSE LINT FILTER HOUSING		149173	EXPANSIONSVENTIL EXPANSION VALVE	
032790	SCHMIERNIPPEL GREASE NIPPLE	1/8"	+ 127294	SCHLAUCH HOSE	155 x 4 x 60	149178	DÜSE NR. 4 JET	
034184	SECHSKANTSCHRAUBE HEXAGON HEAD SCREW	5 x 16	127295	SCHLAUCHSCHELLE HOSE CLAMP		+ 149456	DICHTUNG GASKET	36 x 38 x 1,6
034875	BOLZEN OHNE KOPF HEADLESS BOLT	12 x 65	127300	LÜFTERMOTOR FAN MOTOR	220 V, 50 Hz	+ 151044	DICHTUNG GASKET	22,2 x 25,4 x
+ 076924	FLANSCHDICHTUNG FLANGED GASKET	111 x 158 x 2	127301	LÜFTERMOTOR FAN MOTOR	415 V, 50 Hz	159360	TROCKNER DRIER	
087296	FLANSCH FLANGE		127345	HEIZREGISTER ELT. HEATER ELEC.	220 V	(123168 bis/till 7.87)		
+ 087298	DICHTUNG GASKET	270 x 340 x 4	127348	HEIZREGISTER DAMPF HEATER STEAM		159361	SCHAUGLAS SIGHT-GLASS	
087309	DECKEL COVER		+ 127550	O-RING O RING	28 x 4,5	(126908 bis/till 7.87)		
+ 090797	KONTAKT-THERMOMETER TEMP. CONTROL GAUGE	0 - 250 °C	127556	HEIZREGISTER ELT. HEATER ELEC.	415 V	159475	SICHERHEITSVENTIL SAFETY VALVE	
+ 090952	DICHTUNG GASKET	3,2 x 39,9 x 2						

cb/effective 6.86

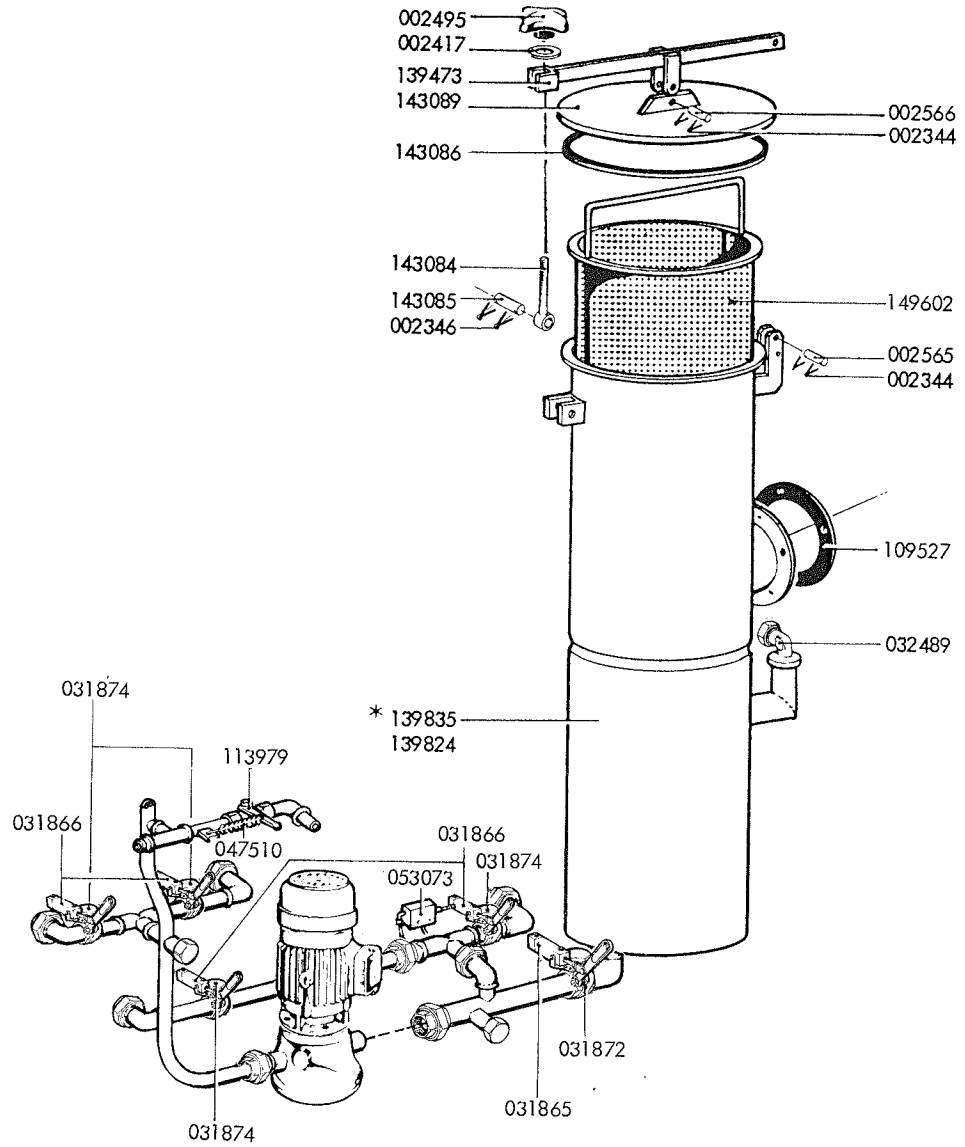


001182	SICHERUNGSRING CIRCLIP	32 x 1,2	031883	PRESSLUFTZYLINDER PNEUMATIC RAM	D3 - 50/75
002320	FEDERRING SPRING WASHER	8 Ø	031911	RÜCKSCHLAGKLAPPE CHECK VALVE	1 "
002322	FEDERRING SPRING WASHER	10 Ø	031912	RÜCKSCHLAGKLAPPE CHECK VALVE	3/4 "
002667	SCHEIBE WASHER	10 x 16 x 2	031992	MANOMETER PRESSURE GAUGE	1/4 ", 0 - 6 bar
002838	MUFFE SOCKET	1/8 "	032501	VERSCHRAUBUNG UNION	1/4" x 6
003094	SECHSKANTSCHRAUBE HEXAGON HEAD SCREW	10 x 40	032746	STAUFFERFETTBUCHSE GREASE CUP	1/8 "
003146	SECHSKANTSCHRAUBE HEXAGON HEAD SCREW	8 x 30	+ 055574	SPIRALE SPIRAL	
003421	ZYLINDERSCHRAUBE CYLINDRICAL HEAD SCREW	10 x 40	096427	SECHSKANTMUTTER HEXAGON NUT	M 12
003818	SECHSKANTMUTTER HEXAGON NUT	M 10	096452	KUGELHAHN BALL-COCK	2 "
+ 010468	WELLENDICHTUNG GASKET	16 x 32 x 10	109865	SCHAUGLAS MIT BELEUCHTUNG SIGHT-GLASS WITH LIGHTING	
+ 010488	WELLENDICHTUNG GASKET	16 x 32 x 10	112390	DRUCKPLATTE PRESSURE PLATE	
014803	BUCHSE BUSH	16 x 25 x 11	112944	KAPPE CAP	
+ 014804	DICHTUNG GASKET	60 x 120 x 3	121261	3/2 WEGE VENTIL 3/2 WAY VALVE	
+ 014806	DICHTUNG GASKET	38 x 80 x 3	125988	ROHR PIPE	
014924	FEDER SPRING	0,8 x 8,2 x 138	+ 134538	DICHTUNG GASKET	
014926	FLANSCH FLANGE		137434	EXPANDERFILTER KOMPL. EXPANDER FILTER COMPL.	
+ 014928	FILTERSTAB KOMPL. FILTER ELEMENT COMPL.		+ 139524	FLANSCHLEITUNG FLANGED PIPE	
014930	SPIRALE SPIRAL	27 x 1,5 x 696	139527	FILTERDECKEL FILTER LID	
014934	GEWINDEWELLE THREADED SHAFT		139566	HALTEPLATTE HOLDING PLATE	
031866	PRESSLUFTZYLINDER KOMPL. PNEUMATIC RAM COMPLETE	3/4 - 1 "	139569	BEHALTER TANK	
031873	SCHNELLSCHLUSSCHIEBER LEVER GATE VALVE	1 "	139572	ROHR PIPE	
031874	SCHNELLSCHLUSSCHIEBER LEVER GATE VALVE	3/4 "	+ 143019	ROHR MIT GEWINDEBUCHSE TUBE WITH THREADED BUSH	





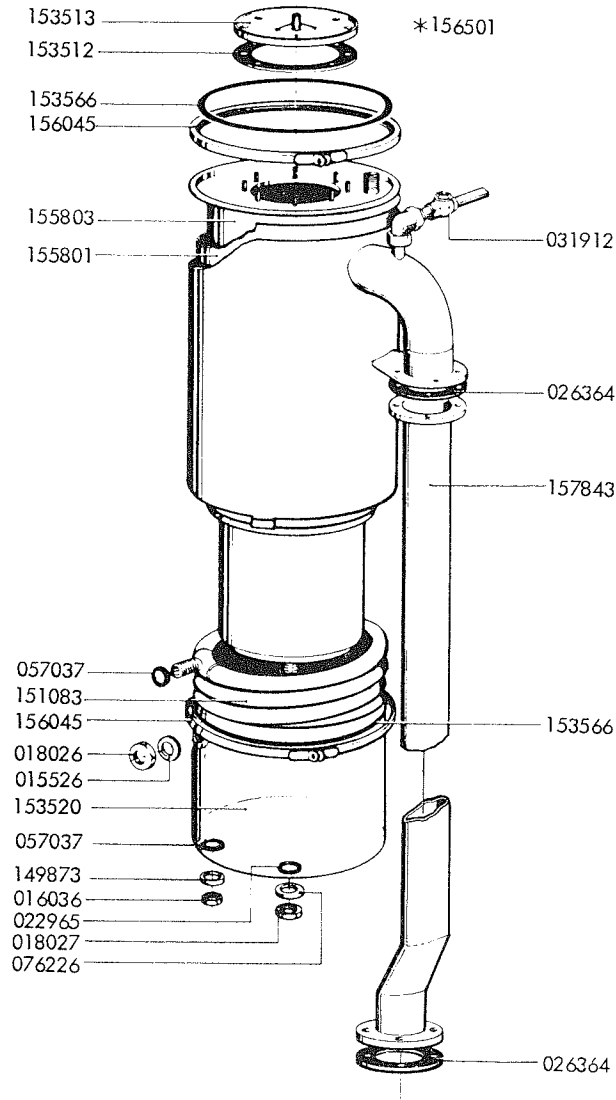
+ 014804	FLANSCHDICHTUNG GASKET		+ 057753	CHEMO-FILTER (KARTUSCHE KF) FILTER WITH CARBON FILLING	
031866	PRESSLUFTZYLINDER KOMPL. PNEUMATIC RAM COMPL.		+ 074419	DICHTSCHEIBE WOLLFILZ GASKET	22 x 42 x 12
031874	SCHNELLSCHLUSSCHIEBER KOMPL. 3/4 "		+ 101003	DISTANZRING CORK SLAB	
+ 031912	RÜCKSCHLAGKLAPPE CHECK VALVE	3/4 "	101176	HALTERUNG HOLDER	
+ 031914	RÜCKSCHLAGKLAPPE CHECK VALVE	3/8 "	101177	HALTERUNG HOLDER	
+ 031992	RÖHRENFEDER-MANOMETER TUBULAR PRESSURE GAUGE	0 - 6 bar	101178	FLÜGELMUTTER WING NUT	
032485	VERSCHRAUBUNG UNION	1/4" x 12	+ 106185	DICHTUNG VITON GASKET	215 x 232 x 7
032501	VERSCHRAUBUNG UNION	1/4 " x 6	106186	SPANNSCHELLE CLAMP	215 x 237 x 20 - 22
032505	VERSCHRAUBUNG GERADE UNION STRAIGHT		112375	DOPPELFILTERGEHÄUSE, ABGEPRESST, KOMPL. FILTER HOUSING, PRESSURE-TESTED, COMPL.	
032510	VERSCHRAUBUNG UNION	1/4" x 6	116328	KUGELHAHN BALL-COCK	3/4 "
032693	POLYAMID ROHR POLYAMIDE TUBE	6 x 1	122017	ADSORPTIONSFILTER (KARTUSCHE AF) ADSORPTION FILTER	
032694	POLYAMID ROHR POLYAMIDE TUBE	12 x 1	126241	SCHAUGLAS SIGHT GLASS	
045554	T-STÜCK T-PIECE	1/4 x 1/4 x 1/4"			



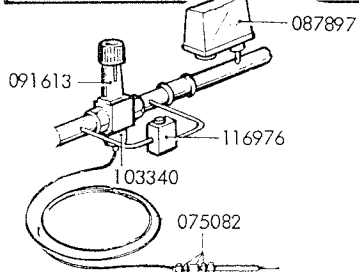
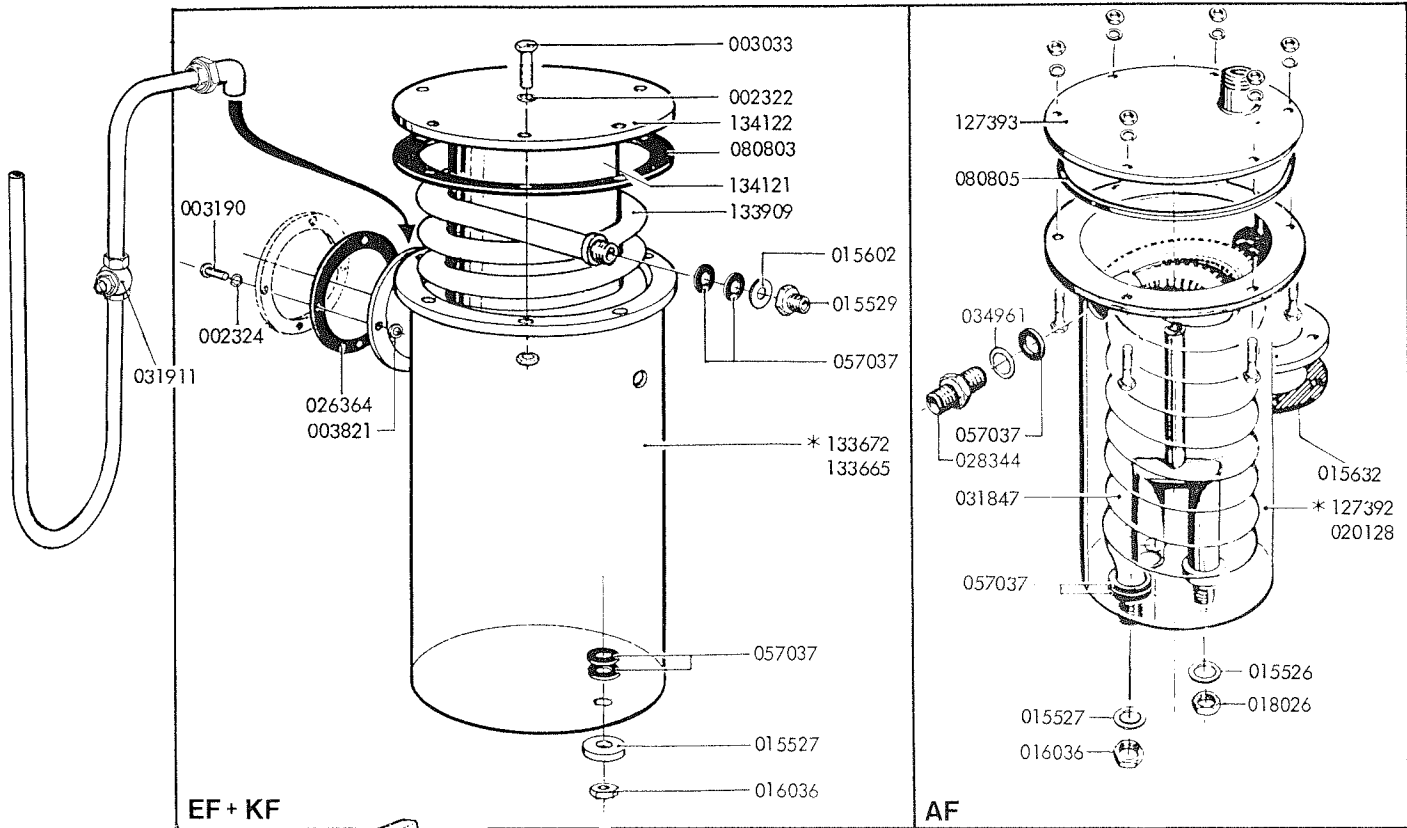
002344	SPLINT SPLIT PIN	3,2 x 16		047510	FEDER SPRING	
002346	SPLINT SPLIT PIN	3,2 x 20		053073	DOPPELRÜCKSCHLAGVENTIL DOUBLE CHECK VALVE	1/4"
002417	SCHEIBE WASHER	13 x 24 x 2,5		+ 109527	FLANSCHDICHTUNG FLANGED GASKET	77 x 120 x 3,2
002495	KREUZGRIFF CROSS-GRIP			113979	KUGELHAHN BALL-COCK	1/2"
002565	BOLZEN OHNE KOPF HEADLESS BOLT	10 x 32 x 24		139473	HEBEL LEVER	
002566	BOLZEN OHNE KOPF HEADLESS BOLT	10 x 40 x 34		139824	NADELFÄNGER BEHÄLTER BUTTON TRAP CASING	
031865	PRESSLUFTZYLINDER KOMPL. PNEUMATIC RAM	1 1/4" - 1 1/2"		139835	NADELFÄNGER KOMPL. BUTTON TRAP COMPL.	
031866	PRESSLUFTZYLINDER KOMPL. PNEUMATIC RAM	3/4" - 1"		143084	AUGENSCHRAUBE EYE-SCREW	12 x 120
031872	SCHNELLSCHLUSSCHIEBER KOMPL. LEVER GATE VALVE COMPL.	1 1/4"		143085	BOLZEN OHNE KOPF HEADLESS BOLT	
031874	SCHNELLSCHLUSSCHIEBER KOMPL. LEVER GATE VALVE COMPL.	3/4"		+ 143086	DICHTUNG GASKET	168 x 192 x 12
032489	VERSCHRAUBUNG UNION	1/8 x 6		143089	NADELFÄNGERDECKEL BUTTON TRAP COVER	
				149602	SIEBEINSATZ STRAINER	

11/11/2023 11:11:11 AM

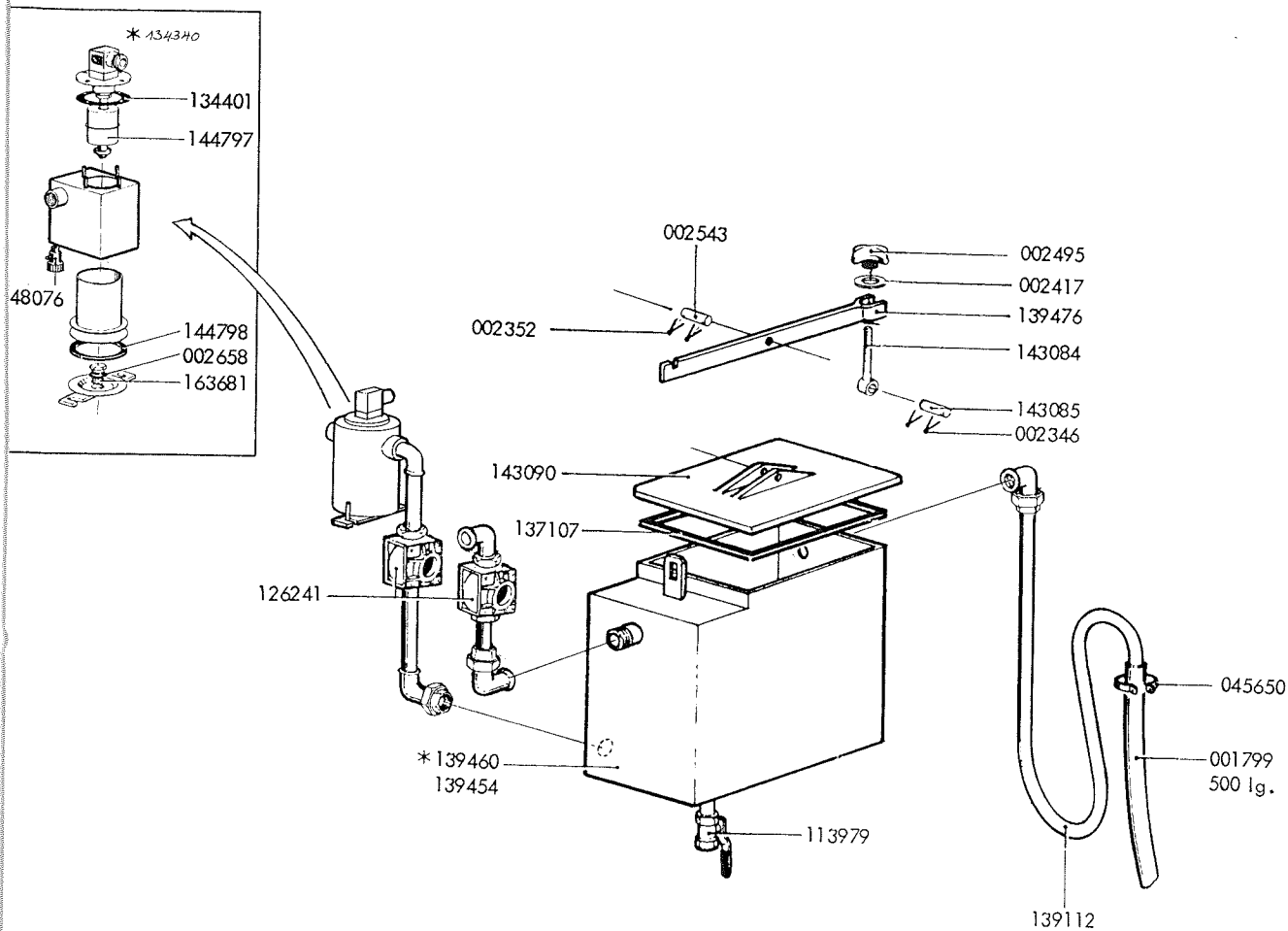
WÄRMERÜCKFÜHRUNG
HEAT RECYCLING



015526	SCHEIBE WASHER	28 x 42 x 8	151083	KÜHLSCHLANGE CONDENSER COIL
016036	SECHSKANTMUTTER HEXAGON NUT	1/2"	+ 153512	DICHTUNG GASKET
018026	SECHSKANTMUTTER HEXAGON NUT	3/4"	153513	DECKEL COVER
018027	SECHSKANTMUTTER HEXAGON NUT	1"	153520	KONDENSATOR-KESSEL CONDENSER TANK
+ 022965	DICHTSCHEIBE GASKET	34 x 48 x 3	+ 153566	O-RING O-RING
+ 026364	DICHTUNG GASKET	90 x 160 x 3	155801	BEHÄLTER TANK
031912	RÜCKSCHLAGKLAPPE CHECK VALVE	3/4"	155803	BEHÄLTER EINSATZ TANK INSERT
+ 057037	DICHTSCHEIBE GASKET	27 x 40 x 4	156045	SPANNSCHELLE CLAMP
076226	SCHEIBE WASHER	34 x 60 x 5	156501	WÄRMERÜCKFÜHRUNG KOMPL. HEAT RECYCLING COMPL.
149873	SCHEIBE WASHER		157843	STEIGROHR ASCENDING PIPE

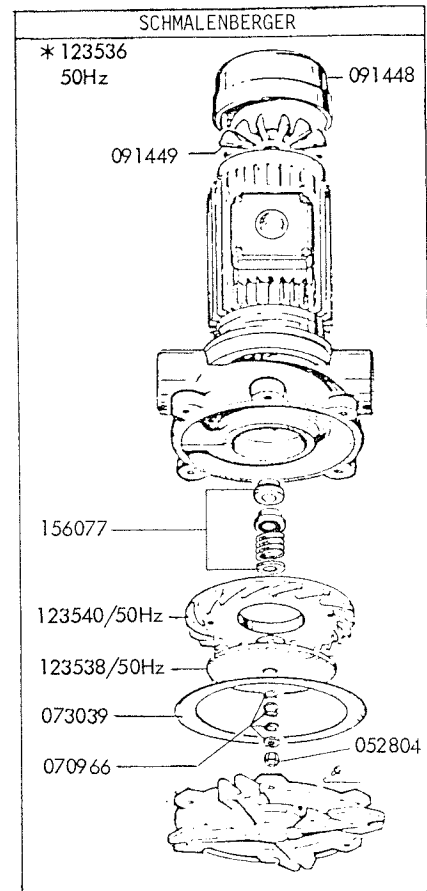
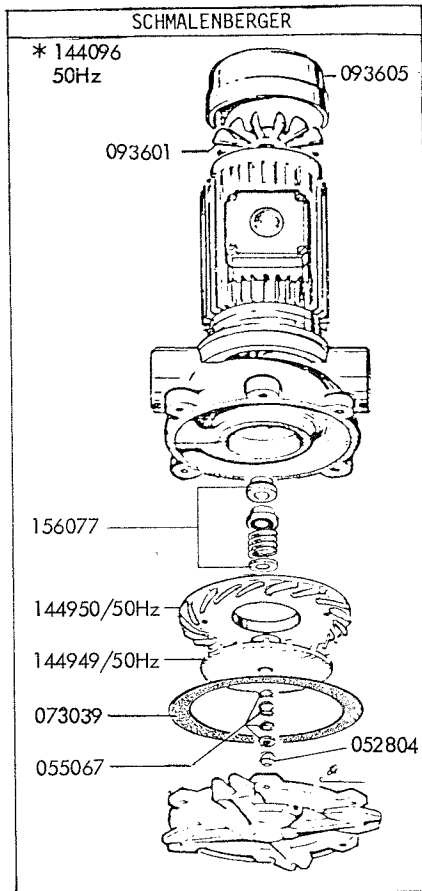


002322	FEDERRING SPRING WASHER	10 Ø	034961	SCHEIBE WASHER	27 x 40 x 1
002324	FEDERRING SPRING WASHER	12 Ø	+ 057037	DICHTSCHEIBE GASKET	27 x 40 x 4
003033	SECHSKANTSCHRAUBE HEXAGON HEAD SCREW	10 x 40	+ 075082	DICHTUNGSSATZ FÜR STOPFBUCHSE SET OF GASKETS	
003190	SECHSKANTSCHRAUBE HEXAGON HEAD SCREW	12 x 40	+ 080803	DICHTUNG GASKET	
003821	SECHSKANTMUTTER HEXAGON NUT	M 12	+ 080805	DICHTUNG GASKET	
015526	SCHEIBE WASHER	28 x 42 x 8	087897	DRUCKWÄCHTER-SCHALTER PRESSURE CONTROL SWITCH	
015527	SCHEIBE WASHER	23 x 42 x 8	091613	KÜHLWASSERREGLER COOLING-WATER VALVE	1/2"
015529	DOPPELNIPPEL DOUBLE NIPPLE	3/4"	103340	KÜHLWASSERREGLER-THERMOKAPSEL THERMOCAPSALE COOL.	
015602	SCHEIBE WASHER		116976	DURCHGANGSVENTIL THROUGH-WAY VALVE	1/8"
+ 015632	FLANSCHDICHTUNG FLANGED GASKET	49 x 100 x 3	127392	KONDENSATOR KOMPL. CONDENSER COMPL.	
016036	SECHSKANTMUTTER HEXAGON NUT	1/2"	127393	KONDENSATOR-DECKEL CONDENSER COVER	
018026	SECHSKANTMUTTER HEXAGON NUT	3/4"	133665	KONDENSATOR-KESSEL CONDENSER TANK	
020128	BEHÄLTER TANK		133672	KONDENSATOR KOMPL. CONDENSER COMPL.	
+ 026364	DICHTUNG GASKET	90 x 160 x 3	133909	KÜHLSCHLANGE CONDENSER COIL	
028344	REDUZIERNIPPEL REDUCING NIPPLE	3/4" x 1/2"	134121	EINSATZ KONDENSATOR CONDENSER INSERT	
031847	KÜHLSCHLANGE COOLING COIL	0,7 m ²	134122	KONDENSATOR-DECKEL CONDENSER COVER	
031911	RÜCKSCHLAGKLAPPE CHECK VALVE	1"			

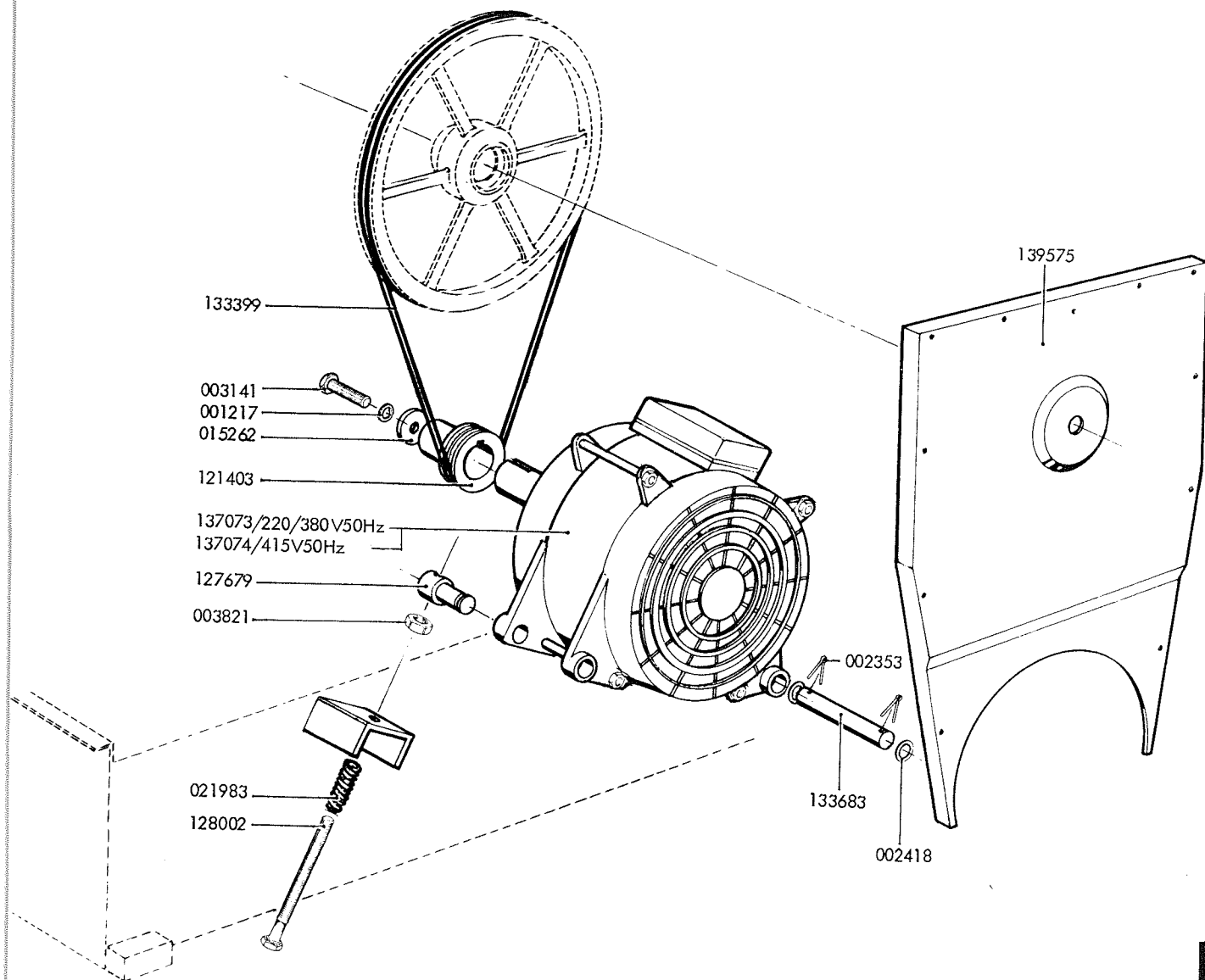


- + 001799 SCHLAUCH
HOSE 20 x 3 x 500 lg
- 002346 SPLINT
SPLIT PIN 3,2 x 20
- 002352 SPLINT
SPLIT PIN 4 x 20
- 002417 SCHEIBE
WASHER 13 x 24 x 2,5
- 002495 KREUZGRIFF
CROSS-GRIP
- 002543 BOLZEN OHNE KOPF
HEADLESS BOLT
- + 002658 O-RING
O RING 14 x 18 x 2
- 045650 SCHLAUCHSCHELLE
HOSE CLAMP
- 113979 KUGELHAHN
BALL-COCK 1/2 "
- 126241 SCHAUGLAS
SIGHT-GLASS 3/4 "
- 134340 TROCKENKONTROLLGERÄT
DRYING CONTROLLER
- + 134401 DICHTUNG
GASKET

- + 137107 DICHTUNG
GASKET
- 139112 SIPHON
SYPHON
- 139454 BEHALTER WASSERABSCHIEDER
WATER SEPARATOR TANK
- 139460 WASSERABSCHIEDER KOMPL.
WATER SEPARATOR COMPL.
- 139476 HEBEL
LEVER
- 143084 AUGENSCHRAUBE
EYE-SCREW M 12 x 120
- 143085 BOLZEN OHNE KOPF
HEADLESS BOLT
- 143090 WASSERABSCHIEDERDECKEL
WATER SEPARATOR COVER
- 144797 MAGNETSCHALTER
MAGNET SWITCH
- + 144798 DICHTUNG
GASKET
- 148076 ENTLEERUNGS VENTIL
DRAIN VALVE
- 163681 DÜSE 1,3 Ø
JET



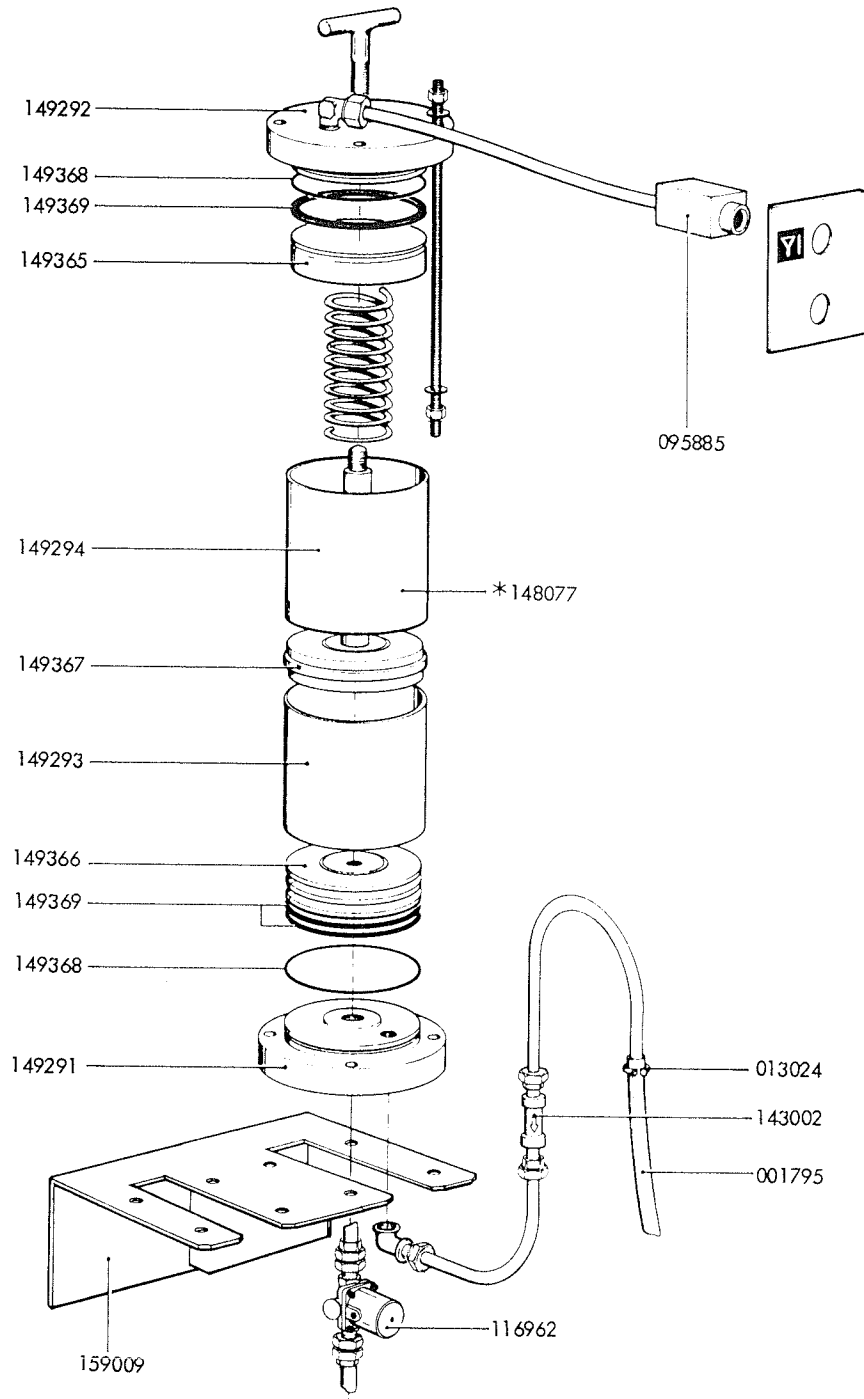
052804	SECHSKANTMUTTER HEXAGON NUT	M 10	123536	PUMPE MIT MOTOR-ALLSPANNUNG PUMP WITH MOTOR	50 Hz
+ 055067	VERBINDUNG, SPANNELEMENT CONNECTION, CLAMP SLEEVE		123538	PUMPENRAD PUMP IMPELLOR	50 Hz
+ 070966	VERBINDUNG, SPANNELEMENT CONNECTION, CLAMP SLEEVE		123540	LEITRING GUIDE RING	50 Hz
+ 073039	GEHÄUSEDICHTUNG GASKET		144096	PUMPE MIT MOTOR-ALLUMSPANNUNG PUMP WITH MOTOR	190 - 440 V 50 Hz
091448	SCHUTZHAUBE HOAD		144949	PUMPENRAD PUMP IMPELLOR	
091449	LÜFTERRAD FAN WHEEL		144950	LEITRING GUIDE RING	
093601	LÜFTERRAD FAN WHEEL		+ 156077	GLEITRINGDICHTUNG KOMPL. COUNTER RING COMPL.	
093605	SCHUTZHAUBE HOAD				



001217	ZAHNSCHEIBE TOOTHED WASHER	8,2			
002353	SPLINT SPLIT PIN	4 x 25			
002418	SCHEIBE WASHER	17 x 30 x 3			
003141	SECHSKANTSCHRAUBE HEXAGON HEAD SCREW	8 x 20			
003821	SECHSKANTMUTTER HEXAGON NUT	M 12			
015262	SCHEIBE WASHER	8,5 x 32 x 4			
+ 021983	DRUCKFEDER PRESSURE SPRING	3,6 x 18 x 26			
			127679	BOLZEN HEADLESS BOLT	
			128002	SECHSKANTSCHRAUBE HEXAGON HEAD SCREW	12 x 180
			+ 133399	KEILRIEMEN V BELT	
			133683	BOLZEN BOLT	
			121403	RIEMENSCHLEIBE PULLEY	
			137073	ANTRIEBSMOTOR DRIVE MOTOR	220/380 V, 50 Hz
			137074	ANTRIEBSMOTOR DRIVE MOTOR	415 V, 50 Hz
			138575	RIEMENSCHUTZ BELT GUARD	

11/11/2019 11:11:11 AM

DG 18



001795	SCHLAUCH HOSE	12 x 2 x 1300 lg	149293	HÜLSE PRODUKT BUSH PRODUCT	76 x 80
013024	SCHLAUSCHSELLE HOSE CLAMP		149294	HÜLSE DRUCKLUFT BUSH COMPRESSED AIR	76 x 80
095885	DREIWEGEVENTIL SOLENOID VALVE	R 1/8"	149365	KOLBEN ANDRUCK PISTON PRESSURE	
116962	DURCHGANGSVENTIL THROUGH-WAY VALVE	R 3/8"	149366	KOLBEN PRODUKT PISTON PRODUCT	
43002	RÜCKSCHLAGKLAPPE CHECK VALVE	R 3/8"	149367	ZWISCHENPLATTE INTERMEDIATE PLATE	
48077	DOSIERGERÄT DG 18 DOSING UNIT DG 18		+ 149368	O-RING O-RING	78 x 2
49291	FLANSCH BODEN FANGE BASE		+ 149369	K-NUTRING K-PACKING RING	
49292	FLANSCH DECKEL FLANGE LID		159009	KONSOLE CONSOLE	

- 032000 Filterabscheider kompl. 1/4"
Filter separator compl.
- + 058625 Röhrenfeder-Manometer 1/4"
Tubular pressure gauge
- + 063563 Druckluftventil kompl. 1/4"
Pressure control valve compl.
- + 122880 ET-Paket für Filterabscheider Fa. SMC
Spares package for filter separator Messrs. SMC
- + 122881 ET-Paket für Filterabscheider Fa. Hörbiger
Spares package for filter separator Messrs. Hörbiger
- + 122882 ET-Paket für Filterabscheider Fa. Aircity
Spares package for filter separator Messrs. Aircity

Wartungseinheit

Maintenance unit

	*063563	032000	Filterabscheider kompl. Separator compl.	1/4"
	*032000	058625	Röhrenfeder-Manometer Tubular pressure gauge	1/4"
		063563	Druckregelventil kompl. Pressure control valve compl.	1/4"

HÖRBIGER

122881

AIRCITY

122882

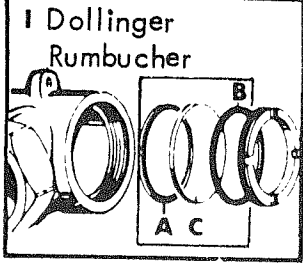
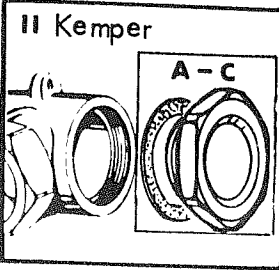


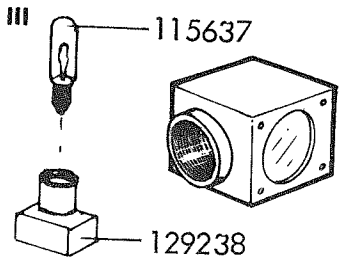



SMC

122880

+ 031865	PRESSLUFTZYLINDER KOMPL. PNEUMATIC RAM COMPL.	1 1/4" - 1 1/2"
+ 031866	PRESSLUFTZYLINDER KOMPL. PNEUMATIC RAM COMPL.	3/4" - 1"
+ 031872	SCHNELLSCHLUSSCHIEBER KOMPL. LEVER GATE VALVE COMPL.	1 1/4"
+ 031873	SCHNELLSCHLUSSCHIEBER KOMPL. LEVER GATE VALVE COMPL.	1"
+ 031874	SCHNELLSCHLUSSCHIEBER KOMPL. LEVER GATE VALVE COMPL.	3/4"
045577	SCHAUGLAS KOMPL. SIGHT-GLASS COMPL.	1"
047826	SCHAUGLAS KOMPL. SIGHT-GLASS COMPL.	3/4"
078608	LAMPENHALTER LAMP HOLDER	
+ 078609	LAMPE LAMP	
+ 089306	ET-PAKET FÜR SCHAUGLAS - FIRMA DOLLINGER UND RUMBUCHER ET-SPARES PACKAGE FOR SIGHT-GLASS - MESSRS. DOLLINGER UND RUMBUCHER	
+ 089307	ET-PAKET FÜR SCHAUGLAS - FIRMA KEMPER ET-SPARES PACKAGE FOR SIGHT-GLAS - MESSRS. KEMPER	
109865	SCHAUGLAS KOMPL. SIGHT-GLASS COMPL.	1"
+ 115637	GLÜHLAMPE BULB	24 V, 3 W
+ 126241	SCHAUGLAS KOMPL. SIGHT-GLASS COMPL.	3/4"
+ 129238	STECKFASSUNG SOCKET	

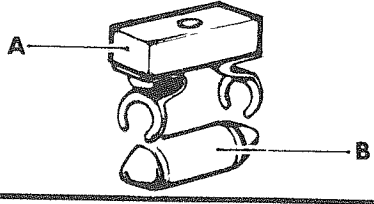
DURCHGANGSSCHAUGLAS

TUBULAR SIGHT-GLASS

		3/4"	1"	1 1/2"	2"	2 1/2"
 <p>I Dollinger Rumbucher</p>	 <p>II Kemper</p>	 047826 045577				
				I	II	I
A		089306	089307	089306	089307	
B						
C						
 <p>III</p>		 126241		 109865		
		III		III		
						
A						
B						

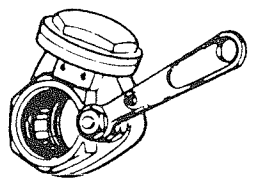
SCHAUGLASBELEUCHTUNG

SIGHT-GLASS LIGHTING

			
A		A	078608
B		B	078609/24V

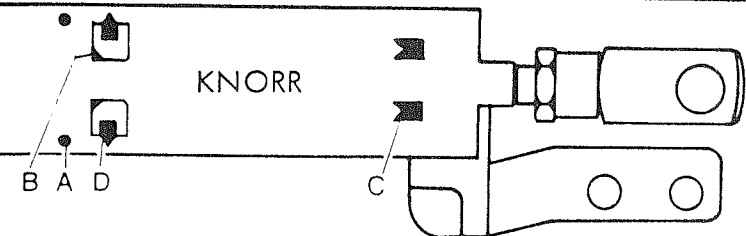
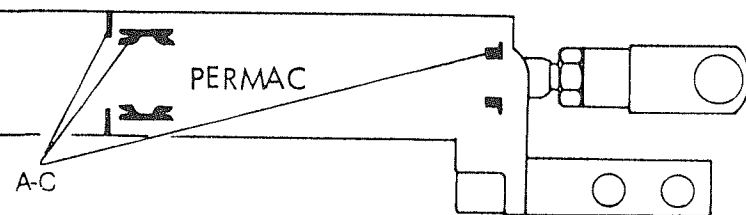
SCHNELLSCHLUSS-SCHIEBER

LEVER GATE VALVE

		3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"
		* 031874 031873		031872			

SSLUFTZYLINDER

PNEUMATIC RAM

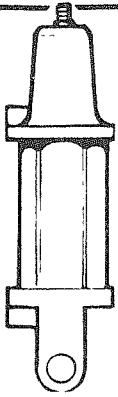
		3/4" — 1"	1 1/4" — 1 1/2"	2"	2 1/2"
 <p>KNORR</p>		 <p>PERMAC</p>		KNORR PERMAC	
* 031866 20/29		031865 25/36			
A					
B					
C					
D					

031880	Preßluftzylinder kompl. Pneumatic ram comp.	36/65
+ 089303	ET-Paket für Martonair-Zylinder Spares package for Martonair ram	36/65
+ 089304	ET-Paket für Grässle-Zylinder Spares package for Grässle ram	36/65
+ 089305	ET-Paket für Drumag-Zylinder Spares package for Drumag ram	36/65
+ 115660	ET-Paket für Permac-Zylinder Spares package for Permac ram	36/65
+ 118587	ET-Paket für Knorr-Zylinder Spares package for Knorr ram	35/65

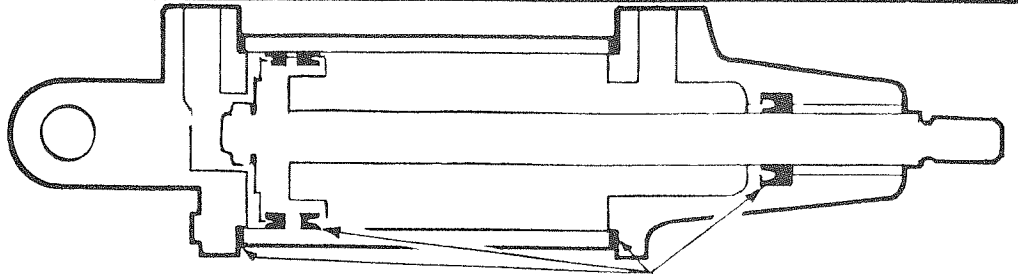
DRUMAG
GRÄSSLE
MARTONAIR
PERMAC
KNORR

Ø — Durchmesser/ diameter
H — Hub/ stroke
D — doppelt wirkend/ double-acting
EF — einfach wirkend/ single acting

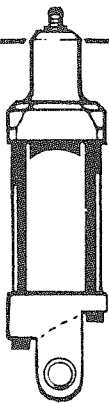
36 Ø-65 H
* 031880



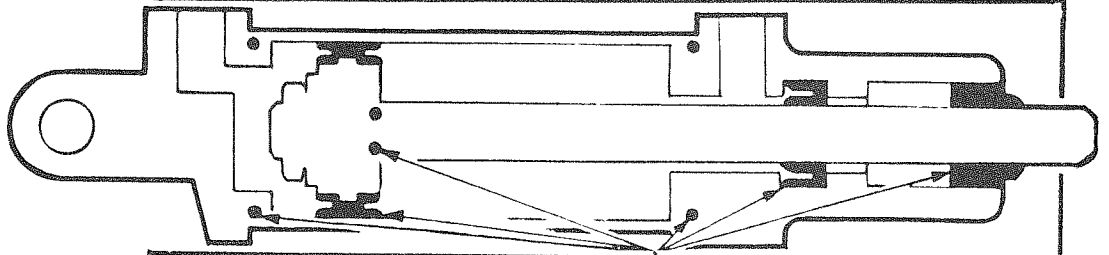
DRUMAG



36 Ø-65 H
089305



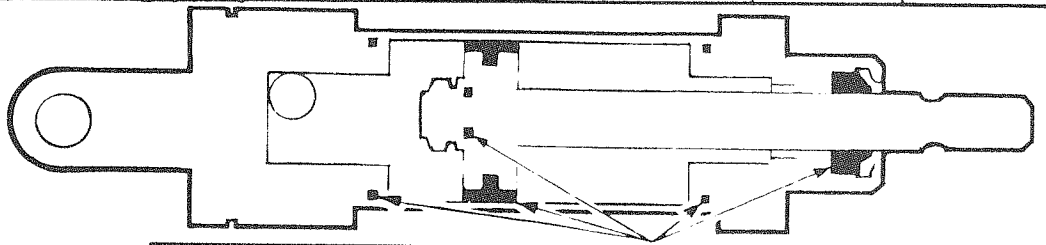
GRÄSSLE



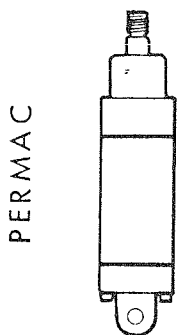
36 Ø-65 H
089304



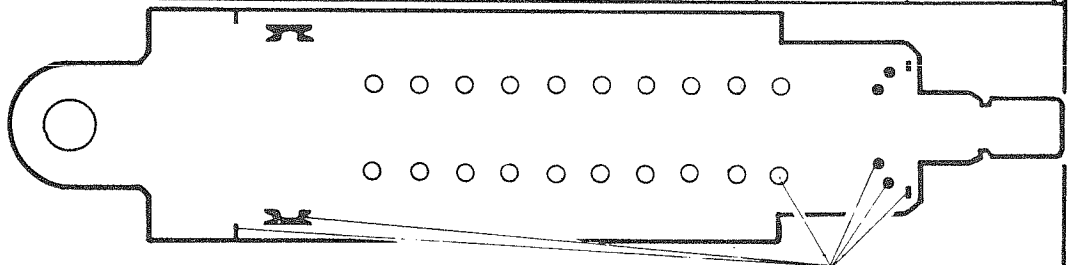
MARTONAIR



36 Ø-65 H
089303



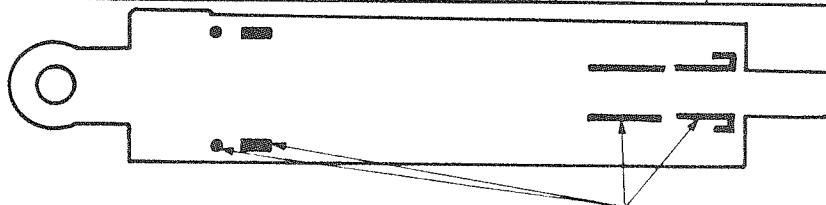
PERMAC



36 Ø-65 H
115660



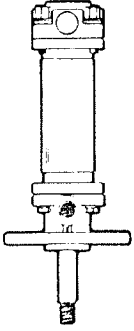
KNORR



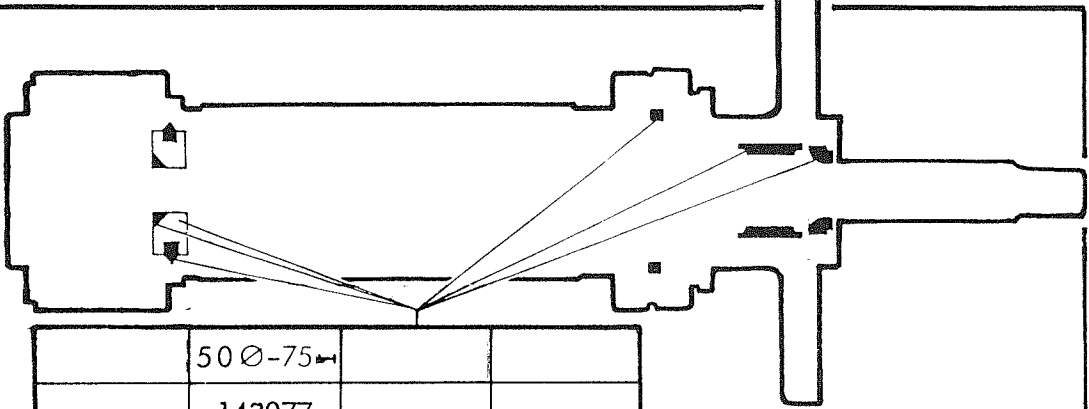
35 Ø-65 H
D
118587

031883	PRESSLUFTZYLINDER KOMPL. PNEUMATIC RAM COMPL.	50/75
+ 143077	ET-PAKET FÜR KNORR-ZYLINDER SPARES PACKAGE FOR KNORR RAM	50/75
+ 143078	ET-PAKET FÜR PERMAC-ZYLINDER SPARES PACKAGE FOR PERMAC RAM	50/75

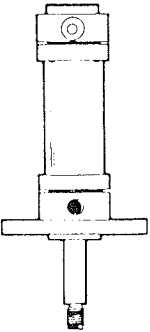
KNORR-BREMSE				
ROGATTI				
PERMAC		50Ø-75		
		* 031883		



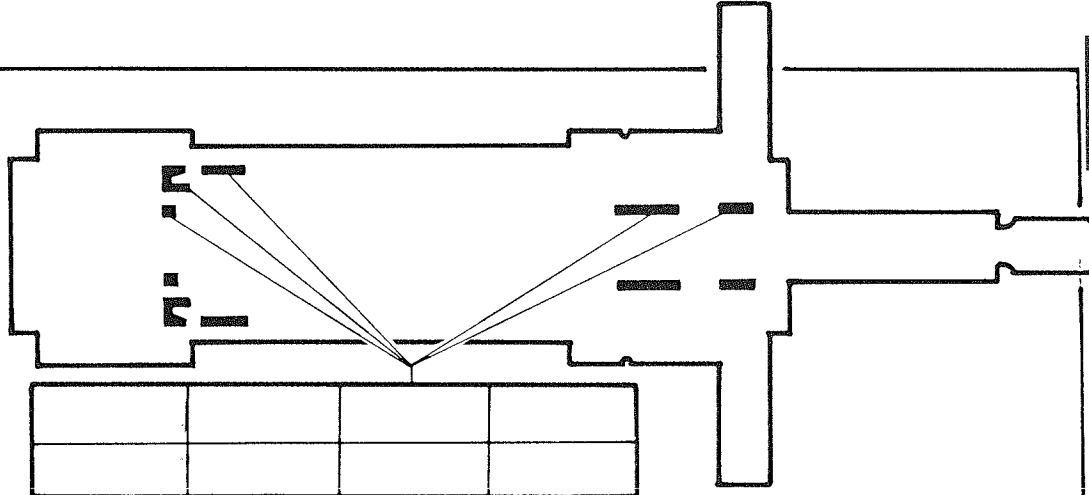
KNORR-BREMSE

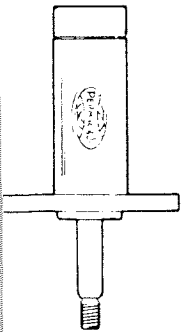


	50Ø-75		
	143077		

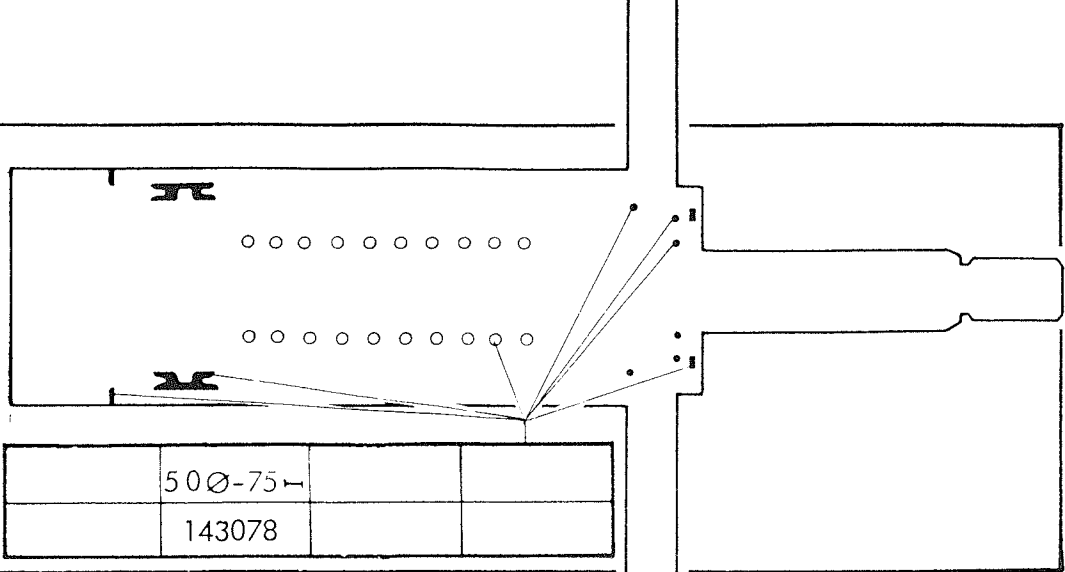


ROGATTI





PERMAC



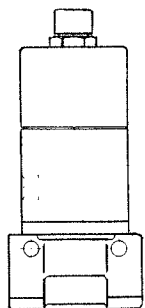
	50Ø-75		
	143078		

116962	DURCHGANGSVENTIL KOMPLETT THROUGH-WAY VALVE COMPLETE	3/8 "
116976	DURCHGANGSVENTIL KOMPLETT NW 1mm THROUGH-WAY VALVE COMPLETE	1/8 "
+ 116977	ET-PAKET FÜR BÖRKERT-VENTIL SPARES PACKAGE FOR BÖRKERT VALVE	3/8 "
+ 116978	ET-PAKET FÜR MÜLLER-VENTIL SPARES PACKAGE FOR MÜLLER VALVE	3/8 "
+ 118524	ET-PAKET FÜR HERION-VENTIL SPARES PACKAGE FOR HERION VALVE	1/8 "
+ 123483	ET-PAKET FÜR SUCOMA-VENTIL SPARES PACKAGE FOR SUCOMA VALVE	1/8 "
144923	DURCHGANGSVENTIL KOMPLETT NW 2,4 mm THROUGH-WAY VALVE COMPLETE	1/8 "

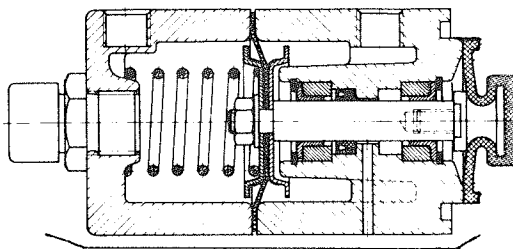
DURCHGANGSVENTIL

VALVE

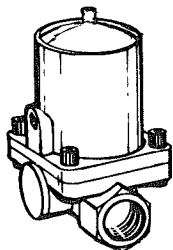
3/8" SN 116962



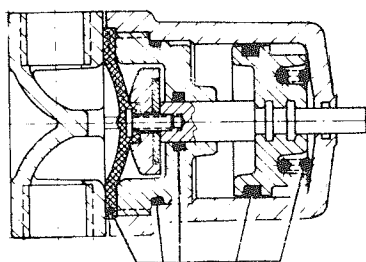
BÜRKERT



3/8"				
116977				



MÜLLER



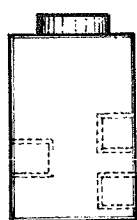
3/8"				
116978				

DURCHGANGSVENTIL

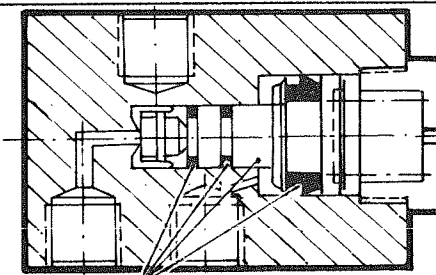
VALVE

1/8" SN 116976

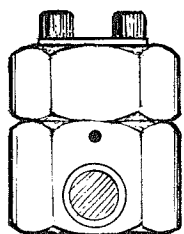
1/8" SN 144923



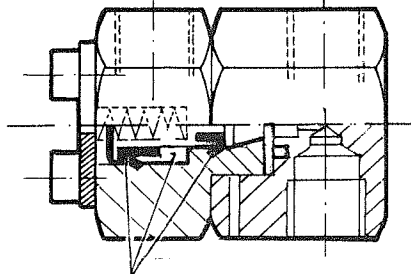
SUCOMA



1/8"				
123483				



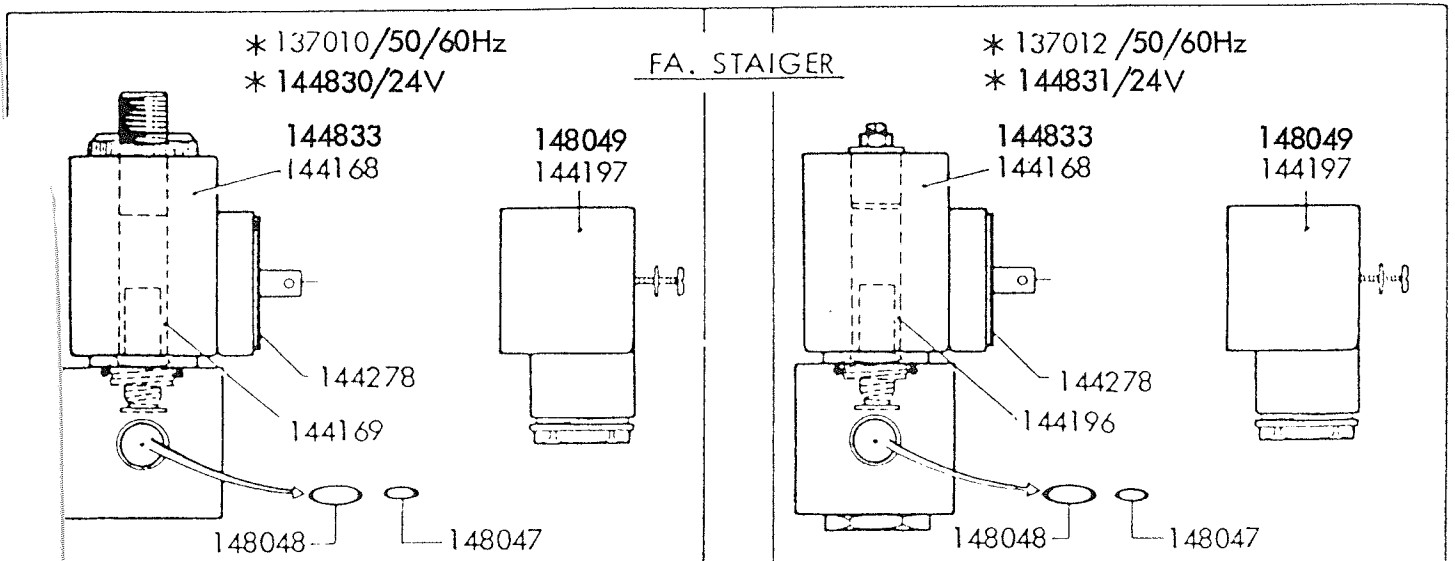
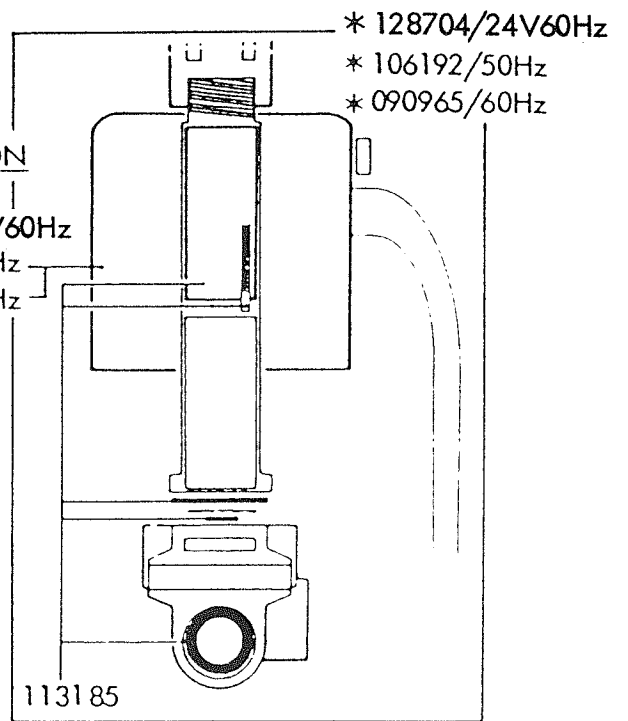
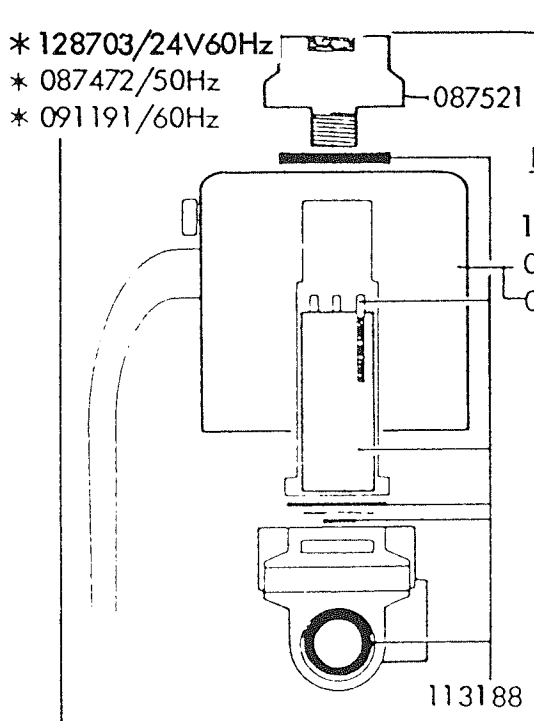
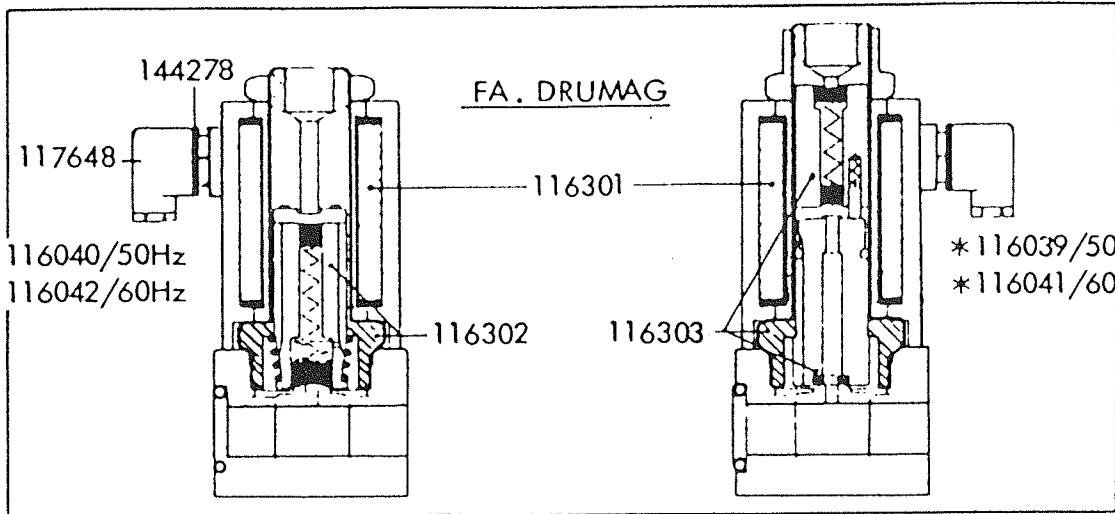
HERION



1/8"				
118524				

+ 054955	MAGNETSPULE MAGNET COIL	50 Hz	+ 117648	GERÄTESTECKER, Fa. Drumag RECEPTABLE Fa. Drumag	
+ 087472	MAGNETVENTIL stromlos geschlossen SOLENOID VALVE closed without current	50 Hz	+ 128696	MAGNETSPULE MAGNET COIL	24 V, 60 Hz
* 087521	SCHALLDÄMPFER + Befestigung SOUND ADSORBER WITH SUPPORT		+ 128703	MAGNETVENTIL stromlos geöffnet MAGNET COIL open without current	24 V, 60 Hz
+ 090965	MAGNETVENTIL stromlos geöffnet mit Schalldämpfer SOLENOID VALVE open without current with adsorber	60 Hz	+ 128704	MAGNETVENTIL stromlos geschlossen mit Schalldämpfer MAGNET COIL closed without current with adsorber	24 V, 60 Hz
+ 091191	MAGNETVENTIL stromlos geschlossen SOLENOID VALVE closed without current	60 Hz	+ 137010	MAGNETVENTIL stromlos geschlossen SOLENOID VALVE closed without current	50/60 Hz
+ 091195	MAGNETSPULE MAGNET COIL	60 Hz	+ 137012	MAGNETVENTIL stromlos geöffnet SOLENOID VALVE open without current	50/60 Hz
+ 106192	MAGNETVENTIL stromlos geöffnet mit Schalldämpfer SOLENOID VALVE open without current with adsorber	50 Hz	+ 144168	MAGNETSPULE MAGNET COIL	50/60 Hz
+ 113185	ET-PACKET F. VENTIL stromlos geöffnet SPARES PACKAGE F. VALVE open without current		+ 144169	PLUNGER KOMPL. stromlos geschlossen PLUNGER COMPL. closed without current	
+ 113188	ET-PACKET F. VENTIL stromlos geschlossen SPARE PACKAGE F. VALVE closed without current		+ 144196	PLUNGER KOMPL. stromlos geöffnet PLUNGER COMPL. open without current	
+ 116039	MAGNETVENTIL stromlos geöffnet SOLENOID VALVE open without current	50 Hz	+ 144197	GERÄTESTECKER, Fa. Staiger RECEPTABLE Fa. Staiger	
+ 116040	MAGNETVENTIL stromlos geschlossen SOLENOID VALVE closed without current	50 Hz	+ 144278	DICHTUNG GASKET	
+ 116041	MAGNETVENTIL stromlos geöffnet SOLENOID VALVE open without current	60 Hz	C + 144830	MAGNETVENTIL STROMLOS GESCHLOSSEN SOLENOID VALVE CLOSED WITHOUT CURRENT	24 V GLEICHSTROM 24 V DISECT CURF
+ 116042	MAGNETVENTIL stromlos geschlossen SOLENOID VALVE closed without current	60 Hz	C + 144831	MAGNETVENTIL STROMLOS GEÖFFNET SOLENOID VALVE OPEN WITHOUT CURRENT	24 V GLEICHSTROM
+ 116301	MAGNETSPULE MAGNET COIL	50/60 Hz	C + 144833	MAGNETSPULE MAGNET COIL	24 V GLEICHSTROM 24 V DISECT CURRE
+ 116302	PLUNGER KOMPL. stromlos geschlossen PLUNGER COMPL. closed without current		+ 148047	O-RING O-RING	7 x 1,5
+ 116303	PLUNGER KOMPL. stromlos geöffnet PLUNGER COMPL. open without current		+ 148048	O-RING O-RING	14 x 1,5
			C + 148049	GERÄTESTECKER RECEPTABLE	

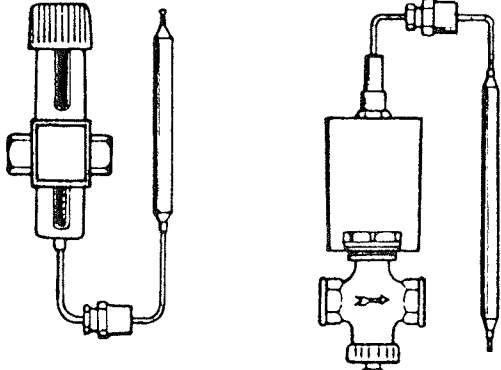
MAGNETVENTIL
SOLENOID VALVE



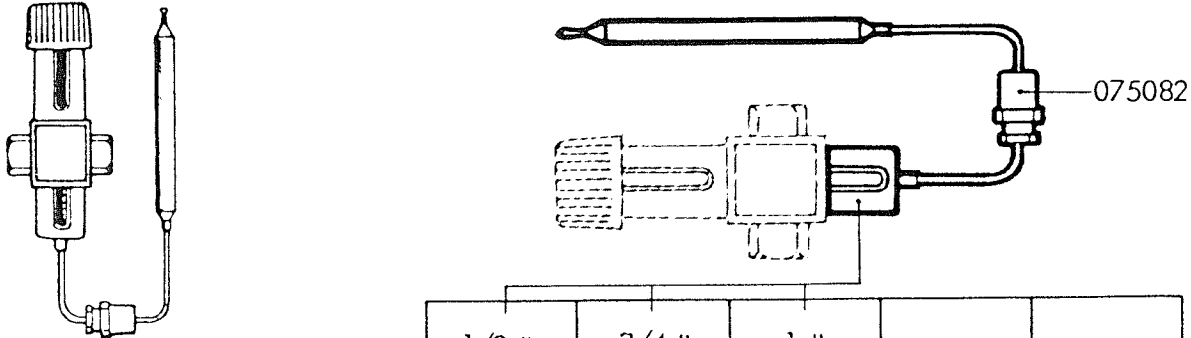
COMPUTERSTEUERUNG
COMPUTER CONTROL

KÜHLWASSERREGLER

COOLING WATER REGULATOR

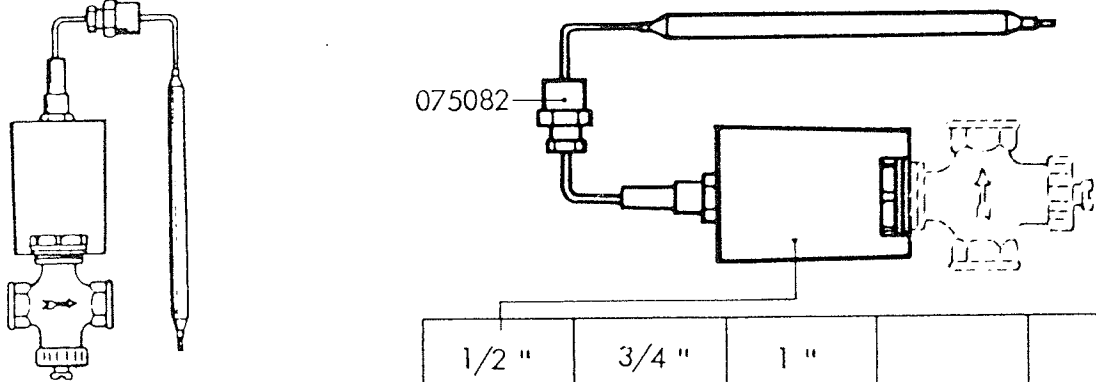


1/2 "	3/4 "	1 "		
* 091613	* 091614	* 091615		



DANFOSS

1/2 "	3/4 "	1 "		
103340				



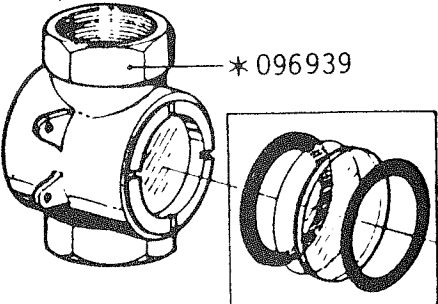
HERION

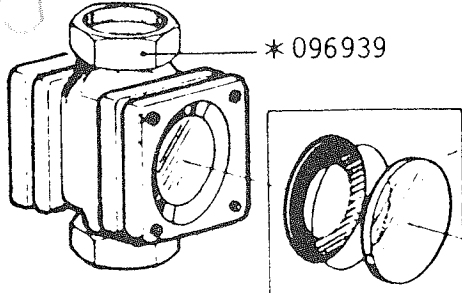
1/2 "	3/4 "	1 "		
148573				

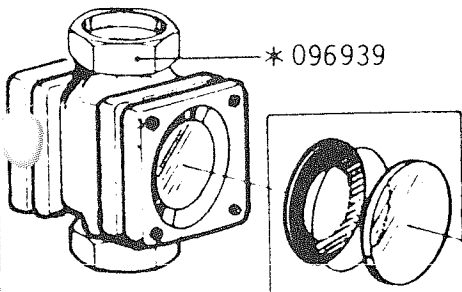
- 075082 DICHTUNGSSATZ
SET OF GASKET
- 091613 KÜHLWASSERREGLER KOMPL. 1/2 "
- COOLING WATER REGULATOR COMPL.
- 091614 KÜHLWASSERREGLER KOMPL. 3/4 "
- COOLING WATER REGULATOR COMPL.
- 091615 KÜHLWASSERREGLER KOMPL. 1 "
- COOLING WATER REGULATOR COMPL.
- 103340 THERMOKAPSEL FA. DANFOSS
- THERMOCAPSALE DANFOSS
- 148573 THERMOKAPSEL FA. HERION
- THERMOCAPSALE HERION

DURCHGANGSSCHAUGLAS

TUBULAR SIGHT-GLASS

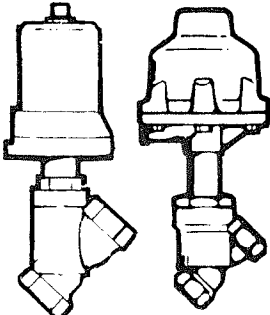
Fa. Dollinger & Rumbucher		1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"
	151061							

Fa. Mohren		1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"
	151062							

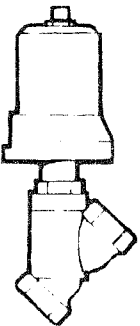
Fa. Krombach		1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"
	156552							

- + 096939 SCHAUGLAS KOMPL.
SIGHT GLASS COMPL.
- + 151061 ET-PAKET FÜR SCHAUGLAS - FIRMA DOLLINGER UND RUMBUCHER
SPARES PACKAGE FOR SIGHT-GLASS - MESSRS. DOLLINGER AND RUMBUCHER
- + 151062 ET-PAKET FÜR SCHAUGLAS - FIRMA MOHREN
SPARES PACKAGE FOR SIGHT-GLASS - MESSRS. MOHREN
- + 156552 ET-PAKET FÜR SCHAUGLAS - FIRMA KROMBACH
SPARES PACKAGE FOR SIGHT-GLASS - MESSRS. KROMBACH

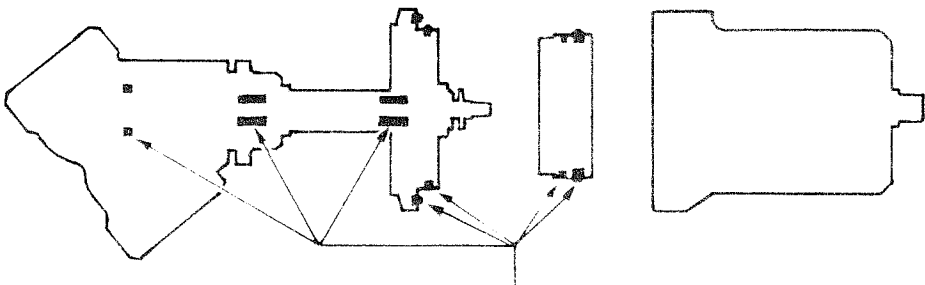
DAMPFVENTIL STEAM VALVE



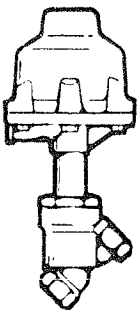
1/2"		1"	1 1/2"	2"
* 031887				



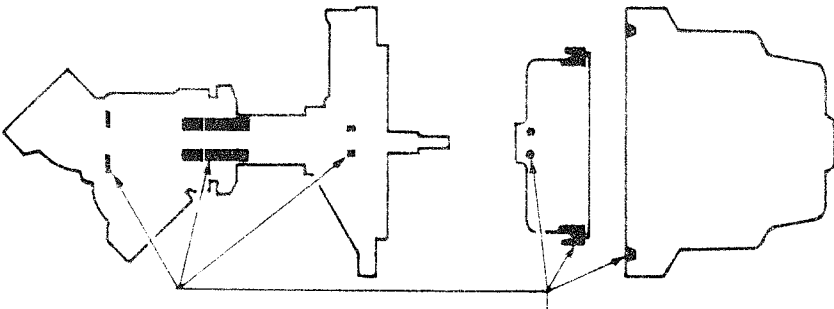
BÜRKERT



1/2"		1"	1 1/2"	2"
085266				



GEMÜ



1/2"				
085296				

031887 Dampfventil kompl. 1/2 "

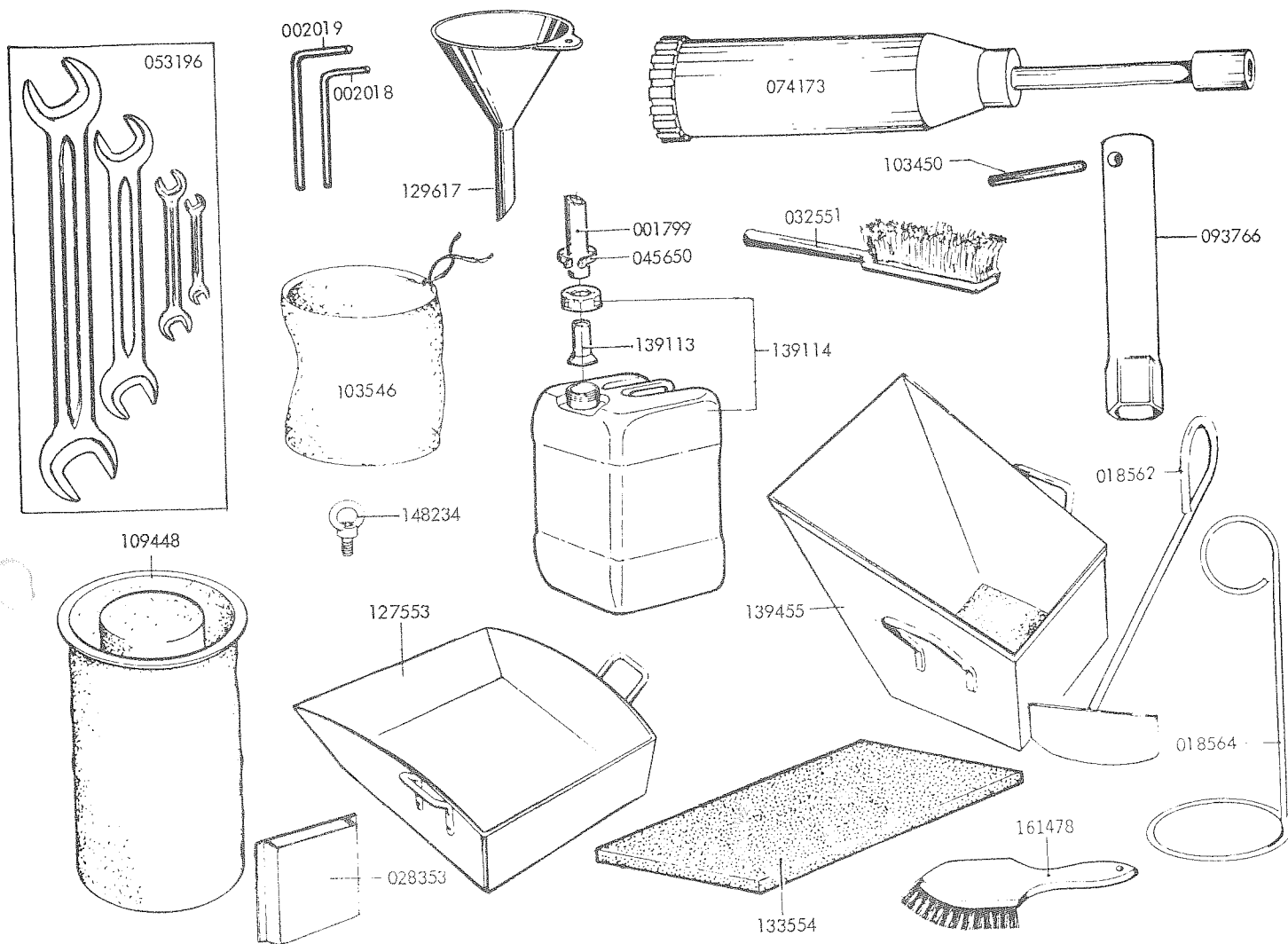
Steam valve comp.

+ 085266 ET-Paket für Bürkert-Ventil 1/2 "

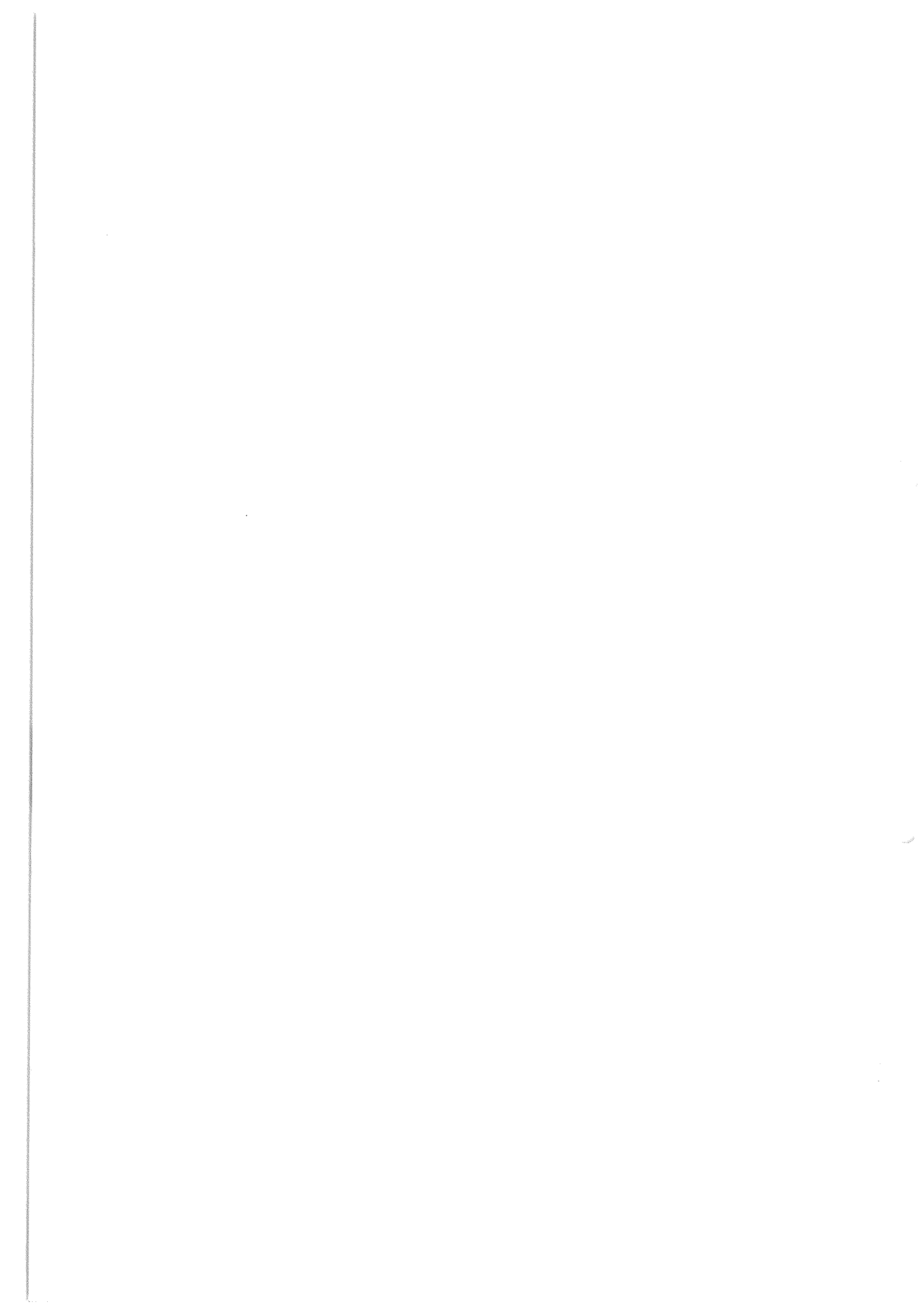
Spares package for Bürkert valve

+ 085296 ET-Paket für Gemü-Ventil 1/2 "

Spares package for Gemü valve



001799	SCHLAUCH HOSE	500 lg.	103546	TUCHBEUTEL FILTER BAG	
002018	SECHSKANTSCHLÜSSEL HEXAGON WRENCH	5 mm	109448	FLUSENFILTER LINT FILTER	
002019	SECHSKANTSCHLÜSSEL HEXAGON WRENCH	6 mm	127553	AUSRAUMWANNE FÜR DAMPFERZEUGER CLEAN-OUT TROUGH FOR STEAM GENERATOR	
018562	KRATZER SCRAPER		129617	TRICHTER FUNNEL	
018564	EINSCHUBBÜGEL PUSH-IN TOOL		133554	FILTERMATTE FILTER MAT	
028353	PROGRAMMKARTEN-TASCHE PROGRAMME CARD STORAGE SLOT		139113	ROHR STUTZEN PIPE SOCKET	
032551	STIELBÜRSTE BRUSH WITH HANDLE		139114	WASSERBEHÄLTER WATER CONTAINER	
045650	SCHLAUCHSCHELLEN HOSE CLAMP		139455	AUSRAUMWANNE CLEAN-OUT TROUGH	
053196	DOPPEL MAUL-SCHLÜSSEL DOUBLE-HEAD WRENCH	4-Teile-Satz	148234	RINGSCHRAUBE RING SCREW	M 12
074173	FETTPRESSE GREASE GUN		148236	INDIKATORPAPIER INDICATOR PAPER	
093766	ROHRSTECKSCHLÜSSEL SOCKET WRENCH		148324	REGENERIERPULVER REGENERATING POWDER	20 kg
103450	DORN PIN		161478	STIELBÜRSTE BRUSH WITH HANDLE	



Gedruckt in der Bundesrepublik Deutschland:
BÖWE Hausdruckerei
D-8900 Augsburg - Haunstetter-Str. 112
Telefon (0821) 57021 - Telex 53648

Printed in West Germany
BÖWE Hausdruckerei
D-8900 Augsburg - Haunstetter-Str. 112
Telefon (0821) 57021 - Telex 53648

Imprimé en Allemagne fédérale par
BÖWE Hausdruckerei
D-8900 Augsburg - Haunstetter-Str. 112
Telefon (0821) 57021 - Telex 53648

Impreso en la República Federal de Alemania por:
BÖWE Hausdruckerei
D-8900 Augsburg - Haunstetter-Str. 112
Telefon (0821) 57021 - Telex 53648